

Agriculture et élevage

Agriculture et élevage dioula – français – anglais - allemand pages 1 – 27

index français – dioula

index English – Dioula

index Deutsch – Dioula

pages 28 – 35

pages 36 – 44

pages 45 - 52

A – a



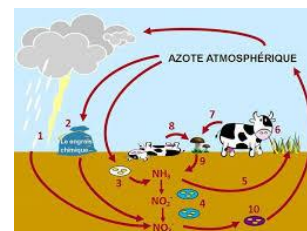
angere Voir entrée principale : [ã-é-é] Emprunt de : français. *Nom.* engrais; *fertilizer*; Dünger. Catégorie : **Agriculture**. synonyme: **ncɔɔ₂**.



arato Emprunt de : français. *Nom.* râteau; *rake*; Rechen. Catégorie : **Outil agricole**.



arozuwari [á-ó-ú-á-í] *Nom.* arrosoir; *watering can*; Spritzkanne. Catégorie : **Outil agricole**.



azoti Emprunt de : français. *Nom.* azote; *nitrogen*; Stickstoff. Catégorie : **Agriculture, Ciel**.

B – b



ba [à] variante: **baa**. *Nom.* chèvre, caprin; *goat*; Ziege, Geiss. Catégorie : **Mammifère, Élevage**.



baarakɛbɛɛn [á-à-è-è] *Nom.* animal de trait; *draught animal*, *draft animal*; *Zugtier*. Catégorie : **Agriculture, Mammifère**.



baden₁ [à-é] Morphemes: ba-den. *n.comp.* chevreau, chevrette; *kid*; Kitz, Zicklein. *Catégorie* : **Élevage**.



bagaji [à-à-î] Morphemes: бага-ji. *Nom.* pesticide, venin; *pesticide*; Pestizid, Pflanzenschutzmittel. *Catégorie* : **Agriculture**.



baganmara *Nom.* élevage; *livestock farming*; Aufzucht, Züchten, Viehhaltung. *Catégorie* : **Élevage**.



bagannɔɔ *Nom.* fumier; *manure*; Mist, Dung. *Catégorie* : **Agriculture, Élevage**.

bajaga *Nom.* bouc castré; *castrated billy goat*; kastrierter Ziegenbock. *Catégorie* : **Agriculture**.

bajigi *Nom.* bouc, vieux bouc puissant; *old billy goat*; Ziegenbock. *Catégorie* : **Élevage**.



bakɔɔnɔnɔn [à-ú-ú-î] *Nom.* 1 • bouc; *billy goat*; Ziegenbock. *Catégorie* : **Mammifère, Élevage**.
2 • *impudique*; *shameless person*; unzüchtig, unkeusche Person.

balibali₁ [à-î-à-î] variante: balibalisaga. *Nom.* mouton race du Sahel de forte taille; *kind of tall sheep found in the Sahel area*; grossgewachsene Schafart vom Sahel -gebiet. *Catégorie* : **Mammifère, Élevage**.

balofen nafamanyɔɔ *Nom.* nutriment; *nutriment*; Nährstoff. *Catégorie* : **Agriculture**.
synonyme: 07260fd4-f4f6-47b2-aabe-b6e902ecd6c₉,
9651a6d9-2c3c-4de6-8021-4e9c449c₁₃₀₄



balofensene *Nom.* culture vivrière; *subsistence crops*; Anbau von Lebensmitteln. *Catégorie* : **Agriculture**.



balonan comparer: lamɔnan. *Nom.* éleveuse; *brooder*; Brutkasten. *Catégorie* : **Élevage**.



bamuso₂ [à-ú-ó] *Nom.* chèvre; *goat (female)*; Ziege (Weibchen). *Catégorie* : **Mammifère, Élevage**.

basi



basi₅ *Nom. caprin; little goat; kleine Ziege. Catégorie : Élevage.*

baso *synonyme: basuli, basulu. Nom. étable des chèvres; shed for goats, barn or stable for goats; Ziegenstall. Catégorie : Élevage, Bâtiment.*

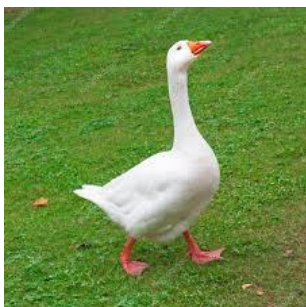
Did you just assume my gander?



bawɔɓ₂ *Nom. jars; gander; Ganter, Gänserich. Catégorie : Élevage.*



bawɔɓden *Nom. oison; gosling; Gänseküken, Gänschen. Catégorie : Élevage.*



bawɔɓmuso *Nom. oie; goose; Gans. Catégorie : Élevage.*

begenbuguyabaara



bese [è-é] *variante: besemuru. Nom. machete, coupe-coupe; machete, cutlass; Buschmesser, Machete. Catégorie : Outil agricole.*



begen dendeyɔɔ *Nom. pâturage; pasture; Weideland. Catégorie : Élevage, Terre.*



begen kannayiri *Nom. joug; joke; Joch. Catégorie : Agriculture. synonyme: zuu.*



begenbaloyɔɔ [É] *Nom. ferme; farm; Landwirtschaftsbetrieb, Bauernhof. Catégorie : Agriculture.*



begenbinsene *Nom. culture fourragère; fodder crop; Futterbau. Catégorie : Agriculture, Élevage.*



begenbon *Nom. bergerie; sheepfold; Schafhürde. Catégorie : Agriculture.*

begenbuguyabaara [é-ê-á-á] *n.comp. élevage, production animale; livestock farming, animal production, livestock production, animal husbandry; Aufzucht, Viehzucht, Tierproduktion, Tierhaltung. Catégorie : Élevage. synonyme: begenmara.*

bɛɛndaba



bɛɛndaba [é-é-á-á] *Nom. charrue; ox-plough, ox-plow; Pflug. Catégorie : Outil agricole.*
synonyme: **mansindaba, sari, misidaba.**



bɛɛndendela *Nom. berger; shepherd; Schafhirte.*
Catégorie : Élevage, Travailleur, profession.



bɛɛndɔɔɔɔɔɔɔɔ *Nom. vétérinaire; veterinary;*
Tierarzt. *Catégorie : Élevage, Travailleur, profession.*
synonyme: **1b8fd501-54f7-47bd-ac50-3ef f2c414d1b.**



bɛɛnkulu *Nom. troupeau; herd, flock; Herde.*
Catégorie : Élevage.

bɛɛnlayɔɔɔ [é-é-á-á] *Nom. litière; bedding for cattle, animal's bedding; Schlafstelle für Tiere.*
Catégorie : Élevage.

bɛɛnmarala



bɛɛnɔɔɔ *Nom. marché à bétail; animal market;*
Tiermarkt. *Catégorie : Élevage.*
synonyme: **43362327-387c-46c1-ac12-45 4b671dcf₁₄.**

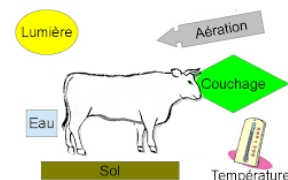


bɛɛnmara *Nom. élevage; livestock farming;*
Aufzucht, Viehzucht. *Catégorie : Élevage.*
synonyme: **bɛɛnbuguyabaara.**

bɛɛnmaracogo *Nom. système d'élevage; breeding system; Haltungssystem. Catégorie : Élevage.*



bɛɛnmaracogokɔɔɔ *Nom. élevage extensive; extensive breeding; Extensivhaltung. Catégorie : Élevage.*



bɛɛnmarafɛɛɛ *Nom. zootechnique; zoo-technical fields; Tierzuchtbereich. Catégorie : Élevage.*



bɛɛnmarala

[é-é-á-á] *Morphemes: baganmara-la. n.comp. éleveur; livestock farmer, stockbreeder; Viehzüchter, Viehhalter.*
Catégorie : Élevage, Travailleur, profession.

bɛɛnmarcogo *Nom. mode d'élevage; kind / manner of breeding, breeding manner; Art der Aufzucht. Catégorie : Élevage.*



bɛɛnnɔɔ [ɛ-ɛ-ɔ-ɔ] *Nom. fumier; manure; Mist. Catégorie : Agriculture. synonyme: nɔɔ₂.*



bɛɛnw damatɛmɛ dɛndɛyɔɔ la *expr. surpâturage; overgrazing, over-cultivation; Überweidung. Catégorie : Élevage.*



bɛɛnw ka kunfɛyaala *expr. divagation des animaux; wandering of animals, straying by animals; frei herumlaufende Tiere, streunende Tiere. Catégorie : Agriculture, Élevage.*

bɛɛngalobin [ɛ-ɛ-á-ó-ɪ] *Nom. fourrage; fodder; Viehfutter, Heu. Catégorie : Agriculture.*



bilanin *synonyme: sitɔki. Nom. stock; stock, store, storage; Vorrat, Lagerhaltung. Catégorie : Agriculture.*

binfagalan [ɪ-á-á-ã] *Morphemes: bin-faga-lan. Nom. désherbant, herbicide; weed killer; Herbizid, Unkrautvernichter. Catégorie : Agriculture.*



bingwe *Nom. foin; hay; Heu. Catégorie : Élevage. synonyme: 8c06051d-47f8-4051-9af3-8bc3b35f₂₃₄₆.*



binjalanla *Nom. paillage; soil mulching; Abdeckung der Bodenoberfläche. Catégorie : Agriculture.*



birimisi *Nom. vache laitière; milk cow; Milchkuh. Catégorie : Mammifère, Élevage.*

bondon [ò-ó] *Nom. grenier; granary, storage for cereals; Getreidespeicher, Kornspeicher. Catégorie : Agriculture, Bâtiment.*



bɔɔɔɔɔɔɔɔɔɔ *Nom. culture en couloir; farming in lines; in Linien anbauen. Catégorie : Agriculture.*

bɔnkaturu [ɔ-à-ú-ú] *variante: bɔkaturu. 1 • Nom. repiquage, transplantation; planting out, transplanting; Versetzen von Pflanzen, Verpflanzen. Catégorie : Agriculture.*



2 • *Verbe. repiquer; prick out; auspflanzen. Catégorie : Agriculture.*



bugu_s [ù-ú] *Verbe*. couvrir, cacher, couvrir; *brood, incubate, hide, cover*; brüten, verstecken, zudecken. *Catégorie* : **Agriculture**.

bugubuguli [ú] *Nom*. binage; *second hoeing*; zweites Hacken. *Catégorie* : **Agriculture**.



bugunfinbana *Nom*. oïdium; *powdery mildew*; Echten Mehltau. *Catégorie* : **Agriculture**.

buluku_i [ù-ù-ú] *variante*: **buruku**. *vt*. labourer, retourner le sol; *plough, turn over the soil*; pflügen, um-stecken, hacken. **Foro bulukulen, u ye danni ke**. Quand ils avaient labouré le champ, ils ont semé. *When the field was ploughed, they sowed*. Als sie fertig gepflügt hatten, haben sie gesät. *Catégorie* : **Agriculture**.

bulukuli [ù-ù-ù-í] *Nom*. labour; *farm labor*; Landarbeit. *Catégorie* : **Agriculture**. *synonyme*: **walanbiri**.



buruweti [ù-ù-é-í] *Emprunt de* : français. *Nom*. brouette; *wheelbarrow*; Schubkarre. *Catégorie* : **Outil agricole**.



buwatidayelenan *Nom*. ouvre-boîtes; *tin-opener, can-opener*; Büchsenöffner, Dosenöffner. *Catégorie* : **Outil agricole**.

C – c

ciké 1 • *Verbe*. cultiver; *to farm*; bewirtschaften, bebauen.
2 • *Nom*. culture; *cultivation*; Ackerbau, Landbau, Anbau. *Catégorie* : **Agriculture**.



cikéfen *Nom*. produit agricole; *agricultural product, crop, farm product*; Agrarprodukt, Agrarerzeugnis. *Catégorie* : **Nourriture, Agriculture**.

cikéla *comparer*: **senekéla**. [í-é-á] *Nom*. cultivateur, agriculteur, villageois, paysan; *farmer, villager, peasant*; Bauer, Landwirt, Dorfbewohner, Landmann. *Catégorie* : **Agriculture, Travailleur, profession**.



cikélan *variante*: **cikéminen**. *Nom*. outil agricole; *agricultural tool, farming tool*; landwirtschaftliches Gerät, landwirtschaftliches Arbeitsgerät. *Catégorie* : **Outil agricole**.

D – d



daba₂ [à-á] *comparer*: falo, dabamuso. *Nom.* houe, daba; *hoe*; Hacke. *Catégorie* : **Outil agricole**.

dababa *comparer*: **birilidaba**
a72faf62-613d-4dd3-af76-eac19da644f₄. [à-à-á] *Nom.* grande houe pour faire les grandes buttes; *big hoe*; grosse Hacke. *Catégorie* : **Outil agricole**.

dabaden [à-à-é] *variante*: dabada, dabakise.
n.comp. soc de la houe, pièce en fer (de la daba); *iron part of hoe*; Eisen von der Hacke. *Catégorie* : **Outil agricole**.

dabakala [à-à-á-á] *n.comp.* manche de la houe; *handle of the hoe*; Stiel der Hacke. *Catégorie* : **Outil agricole**.



dabamisi *Nom.* bœuf de trait; *ox*; Ochse. *Catégorie* : **Agriculture**.

dabamuso [à-à-ú-ó] *Nom.* espèce de houe, pioche recourbée; *kind of hoe*; eine Art Hacke. *Catégorie* : **Outil agricole**.

dan₄ [ǎ] *vt.* semer, semer en poquets; *sow*; säen. *Catégorie* : **Agriculture**.

danni₂ [ǎ-í] *Nom.* semis; *sowing*; Aussaat. *Catégorie* : **Agriculture**.



dannidinge [ǎ-ì-î-é] *Nom.* poquet; *hole for sowing*; Loch für Samen. *Catégorie* : **Agriculture**.

dannifen [ǎ-ì-ê] *Nom.* semis; *seedling*; Sämling, Samen. *Catégorie* : **Agriculture**.



dannikenan [à-ì-è-á] *variante*: dannikɛlan, dannikɛmansin. *Nom.* semoir; *seed drill*; Sämaschine, Drillmaschine. *Catégorie* : **Outil agricole**.



dannisiraw *Nom.* sillons; *furrows*; Furchen. *Catégorie* : **Agriculture**.

dannitilenni *Nom.* semis en ligne; *sowing in line*; geradliniges Säen. *Catégorie* : **Agriculture**.



denan donni *expr.* tuteurage; *staking of fruit trees*; Abstützung. *Catégorie* : **Agriculture**.

dendɛla *Nom.* berger; *shepherd, cowboy*; Hirte. *Catégorie* : **Élevage, Travailleur, profession**.
synonyme: **gwennikɛla**,
232d7b1f-5177-417c-b40d-fa6cd94ac8b₁.



dingekɔnbɪnmara *Nom.* ensilage; *silage*; Silage, Silofutter. *Catégorie* : **Élevage**.

dingesogi



dingesogi *Nom. trouaison; making the holes; Löcher*
Graben. *Catégorie : Agriculture.*



diro [i-ó] *Nom. maladie du mil; disease of millet;*
Hirse Krankheit. *Catégorie : Agriculture.*
synonyme: minan₃.



dondo [ð-ó] *variante: donno, dundo, donon,*
dondon. *Nom. coq; cockerel, rooster; Hahn.*
Catégorie : Élevage, Oiseau.

dondokɔɔ *comparer: dondo. Nom. vieux coq, coq*
adulte; old cock, old rooster, adult rooster;
alter Hahn, ausgewachsener Hahn. *Catégorie*
: Élevage, Oiseau.

dugukolo diyali



dondonin *synonyme: somarala.*

variante: dononfɔɔkɔ. Nom. petit ou jeune
coq, coquelet; small or young rooster,
cockerel; junger Hahn. Catégorie : Élevage.



dugukolo bɔɔɔnman *expr. vertisol; soil in which*
there is a high content of expansive clay;
Böden der wechselfeuchten Tropen. *Catégorie*
: Agriculture, Terre.



dugukolo cogoya *expr. caractéristique physique du*
sol; physical feature of the soil;
Bodeneigenschaften. *Catégorie : Agriculture,*
Terre.



dugukolo diya kɔsegili *expr. restauration du sol;*
soil re-mediation; Wiederherstellung des
Bodens. *Catégorie : Agriculture.*



dugukolo diyali *synonyme: lafisayali. Nom.*
amendement du sol; soil amendment;
Bodenverbesserung. *Catégorie : Agriculture.*



dugukolo kəgɔman *Nom.* sol holomorphe;
holomorphic soil; holomorpher Boden.
Catégorie : **Agriculture**.

dugukolo lafiɲe Voir entrée principale : . *expr.*
jachère; *fallow land*; Brachland. Catégorie
: **Agriculture, Terre**.

dugukolo magaya *Verbe.* ameublir (le sol); *to*
loosen the soil; den Boden lockern. Catégorie
: **Agriculture**.



dugukolo maracogo Emprunt de : **dugukolo**
marali. *Nom.* conservation du sol; *soil*
conservation; Bodenerhaltung. Catégorie
: **Agriculture**.



dugukolo nagasinin *synonyme:* farayɔɔ. *Nom.*
litho-sol; *lithosol*; Lithosol. Catégorie
: **Agriculture, Terre**.

dugukolo seneta [ù-ù-ó-ó ɛ-ɛ-á] *Nom.* sol
agricole; *farmland*; Ackerland. Catégorie
: **Agriculture, Terre**.



dugukolo tilanni senɛfɛnw cɛ *expr.* assolement;
crop rotation; Fruchtfolge. Catégorie
: **Agriculture**.



dugukololabɛn [ù-ù-ò-ò-á-ɛ] *Nom.* préparation
du terrain; *ground preparation*;
Bodenvorbereitung. Catégorie : **Agriculture**.

dugulukolo lafiɲe [ù-ù-ó-ó
á-í-ɛ] *variante:* **dugukololafiɲe**. *Nom.* la
jachère; *fallow*; Brache, Brachfeld. Catégorie
: **Agriculture**.



dugumatu *Nom.* basse forêt; *low forest*; Buschwald.
Catégorie : **Buissons, arbustes, Agriculture, Terre**.



dumunfetumu [ú-ú-ɛ-ù-ú] *Nom.* nématode;
nematode; Rundwürmer, Nematoden.
Catégorie : **Agriculture**.

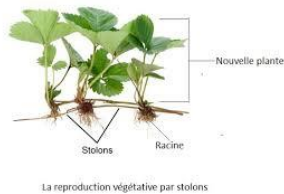
dumunikeminan *synonyme:* koon, koron.
variante: **dumunikeminan**. *Nom.* mangeoire,
toute ustensile pour la nourriture; *crib*, *all*
utensils for food; Krippe, alle Geräte für das
Essen. Catégorie : **Nourriture, Agriculture**.



ɛɾɛsi Emprunt de : français. *Nom.* herse; harrow; Egge. *Catégorie* : **Outil agricole.**

F – f

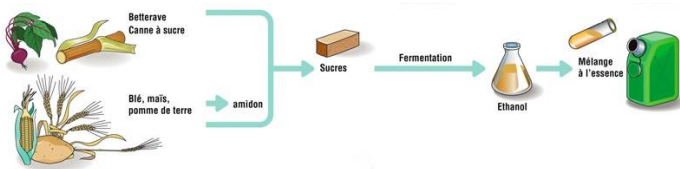
falen₂ [á-ê] *vi.* 1 • pousser, germer; grow, germinate; spriessen, keimen. *Catégorie* : **Agriculture.**
2 • apparaître, pointer; appear, to point at; erscheinen, zeigen auf.



falenfen cɛtɛmusotɛ *expr.* plante asexuée; *asexually reproduced plants*; vegetativ vermehrbare Pflanzen. *Catégorie* : **Agriculture.**



falenfɛnsɛnɛ *synonyme:* falenfenbuguyabaara. *Nom.* production végétale; plant breeding; Pflanzenzucht. *Catégorie* : **Agriculture.**



falenfɛntaji *Nom.* biocarburant; bio-fuel, bio-diesel; Biotreibstoff, Biobrennstoff. *Catégorie* : **Agriculture.**



falenfenw ka kaba *expr.* mildiou; mildew; Mehltau, Braunfäule. *Catégorie* : **Agriculture.**



falimuso [à-ì-ú-ó] *comparer:* fali. *Nom.* ânesse; female donkey, she-ass; Eselin. *Catégorie* : **Mammifère, Élevage.**

falo [á-ó] *Nom.* petite houe, pioche; small hoe, e.g. for breaking up ground, mattock; kleine Hacke. *Catégorie* : **Outil agricole.**

fanla [ã-á] *Nom.* ponte; laying eggs; Eierlegen. *Catégorie* : **Agriculture.**

farafinnɔɔɔdon [à-à-ĩ-ó-ó-ó] *Nom.* fertilisation organique; organic fertilization; organische Dünger. *Catégorie* : **Agriculture.**



farakaturu Morphemes: *fara-ka-turu*. *Nom.* repiquage; *sub-culturing*; Umpflanzen von Pflanzen. *Catégorie* : **Agriculture**.



farimanfennɔɔ *Nom.* fumure organique; *organic manure*; organischer Dünger. *Catégorie* : **Agriculture**.

fiye. [í-é] *vt.* 1 • souffler, jouer (d'un instrument dans lequel on souffle); *blow, play an instrument*; blasen, ein Musikinstrument blasen. **ka filen fiye** siffler. *whistle*. pfeifen.



2 • *vanner; winnow*; sichten, aussortieren. **ɲɲɲɲ fiye** vanner le mil. *winnow the millet*. Die Hirse sichten. *Catégorie* : **Agriculture**.

foro [ò-ó] *Nom.* champ; *field*; Feld. *Catégorie* : **Agriculture, Terre**.

forokɛɛ [ò-ò-é-é] *Nom.* surface agricole, surface cultivée; *agricultural surface*; Landwirtschaft-Fläche. *Catégorie* : **Agriculture**.



fɔɲɔw ka jiminminan *expr.* abreuvoirs pour volaille; *drinking-trough for poultry*; Tränke für Geflügel. *Catégorie* : **Élevage**.



fɔsifati Emprunt de : français. *Nom.* phosphate d'ammoniaque; *ammonium phosphates*; Ammoniumphosphat. *Catégorie* : **Agriculture**.



gongan₂ [ò-á] variante: **gangan**, **gongan**, **gongon**.

Nom. zébu; *zebu*; Zebu. **Catégorie** : **Élevage**.

synonyme: **4747903d-5321-4438-a2e2-2290b**₈₄₅₅₃₇₈.



gosibere **Nom.** fléau; *flail*; Dreschflegel. **Catégorie** : **Outil agricole**.



gween **synonyme**: **sisan**, **tinsa**, **toon**. **Nom.** épi; *ear*; Ähre. **Catégorie** : **Agriculture**.

gwɛngwɛn **Verbe.** faire paître, garder (moutons, chèvres); *to herd, look after (sheep, goats)*; weiden lassen (Schafe, Ziegen). **Catégorie** : **Élevage**.

gwɛnnikɛla **Nom.** berger, pasteur; *shepherd, cowboy*; Hirte. **Catégorie** : **Élevage**. **synonyme**: **dɛndɛla**, **232d7b1f-5177-417c-b40d-fa6cd94ac8b**₁, **a271ade9-e30b-49ad-8fb0-ec18c5f40f9a**.

J – j



jabalan [à-à-á] **Nom.** sorgho rouge; *red sorghum*; roter Sorghum. **Catégorie** : **Nourriture**, **Agriculture**, **Herbes**, **plantes grimpantes**. *sorghum caudatum*.

jagofɛnsɛnɛ **Nom.** culture commerciale; *commercial agriculture*; Kommerzielle Landwirtschaft. **Catégorie** : **Agriculture**.

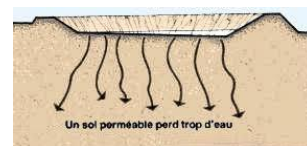
jan₅ [à] variante: **jaan**. **Nom.** terrain propre aux cultures; *good soil for agriculture*; guter Boden für die Landwirtschaft. **Catégorie** : **Agriculture**, **Terre**.



jende variante: **jɛle**. **Nom.** hache; *axe, ax*; Axt, Beil. **Catégorie** : **Outil agricole**.



jifunfunnan **Nom.** pomme (d'arrosoir); *rose (of watering can)*; Brause, Giesskopf. **Catégorie** : **Outil agricole**.



jilatɛmɛdugukolo **Nom.** terre perméable; *permeable land*; poröser Boden, durchlässige Erde. **Catégorie** : **Agriculture**, **Terre**.



jinasaga *Nom.* bélier blanc; *white ram*; weisser Widder. *Catégorie* : **Élevage**.

jison [i-5] *Nom.* arrosage; *watering*; Bewässerung. *Catégorie* : **Agriculture**. synonyme: **sonni**, **yirison**.

K – k

kabanɔɔ₂ *Nom.* engrais pour le maïs; *fertilizer for corn*; Mais Dünger. *Catégorie* : **Agriculture**.

kan₃ [ã] *vt.* 1 • couper, faucher, récolter en fauchant; *cut, scythe, harvest by cutting*; schneiden, abmähen, ernten. **Malo ni fini bi kan.** On fauche le riz et le fonio. *Rice and fonio are cut (i.e. with a sickle)*. Reis und Fonio werden (mit der Sichel) geschnitten. *Catégorie* : **Agriculture**.

2 • coiffer, tondre; *do someone's hair, cut hair, shear, shave*; Haare schneiden, abscheren, mähen.

kanli [ã-i] synonyme: **kanni**. *Nom.* fauche; *mowing*; Mahd, Mähen. *Catégorie* : **Agriculture**.

kanni [ã-i] synonyme: **kanli**. *Nom.* fauche; *mowing*; Mahd. *Catégorie* : **Agriculture**.

kari₁ [á-i] *vt.* 1 • casser, briser; *break*; brechen, abbrechen. **N'i benna ka bɔ yiri sanfe, i bolo bi se ka kari.** Si tu tombais d'un arbre, tu pourrais te casser le bras. *If you fall from a tree, you can break your arm*. Wenn du von einem Baum fällst, kannst du dir den Arm brechen.

2 • cueillir (en cassant); *pick*; zusammenlesen, ablesen. *Catégorie* : **Agriculture**.

kilikanlali synonyme: **birili**, **buguli**. *Nom.* couvaison; *breeding, breeding season*; Brutzeit, Brut. *Catégorie* : **Agriculture**.

kisɛ₁ [i-ɛ] *comparer*: **falenkun**. *Nom.* 1 • grain, semence, pépin, germe, noyau; *seed, grain, pip, stone of fruit*; Samen, Keim, Keimling, Kern. *Catégorie* : **Agriculture**, **Parties d'un végétal ou d'une plante**.

2 • balle; *bullet*; Gewehrkugel.



kisɛbɔtuma *Nom.* montaison; *rising*; Aufstieg. *Catégorie* : **Agriculture**.



kolokolo₁ [ò-ó-ò-ó] variante: **kulokulo**, **kɔlɔkɔlɔ**. *Nom.* dindon; *turkey*; Truthahn. *Catégorie* : **Élevage**.

kololi [ó-ó-i] *Nom.* dressage; *dressage, training*; Dressur. *Catégorie* : **Agriculture**.



korobara *Nom.* calebasse pour semer; *calabash for sowing*; Kalebasse zum Säen. *Catégorie* : **Outil agricole, Réceptient**.



kɔwɔmaracogonuman *Nom.* aviculture rationnelle; *rational poultry farming*; rationnelle Geflügelzucht. *Catégorie* : **Élevage**.



kɔwɔ *Nom.* volaille; *poultry, fowls*; Geflügel, Federvieh. *Catégorie* : **Élevage**.

kəɾbiri [ʃ] *Nom.* buttage (des céréales); *third hoeing* (in September); drittes Hacken (September).
Catégorie : **Agriculture**.



kəɾsijɛ₂ Morphemes: **kəɾ**–**sijɛ**. variante: **kəɾsiyɛn**.
vt. sarcler; *hoe*; hacken. Catégorie
: **Agriculture**.

kərsijəli variante: **kərsiyənli**. *Nom.* sarclage;
weeding; Hacken, Jäten. *Catégorie*
: **Agriculture.**



kɔrsɪjɛli ni bugubuguli *expr.* sardle-binage;
earthing-up; Hacken und Jäten. *Catégorie*
 : **Agriculture.**

kəɾɔyuguri vt. tourner le sol autour des plantes, ex.
pour mélanger avec de l'engrais; *turn over soil
around plants, e.g. to mix in fertilizer*; die Erde
um die Pflanze mit Dünger vermischen.
Catégorie : **Agriculture**.

kəɾyugurinan *Morphemes: kəɾyuguri-nan. vt.*
 sorte de houe pour tourner le sol autour des
 plantes; *type of hoe for turning over soil*
around plants; Art von Hacke um die Erde um
 die Pflanzen zu kehren. *Catégorie : Outil*
agricole.



kulokulomuso variante: **kolokolomuso**. *Nom.*
dinde; turkey hen; Truthenne. Catégorie
: Élevage, Oiseau.



kurucinan *Nom.* binette; *hoe*; Hacke. *Catégorie :* **Outil agricole.**

L - I



lɛ₁ [ɛ] variante: lɛɛ. **Nom.** 1 • cochon, porc; pig, sow; Schwein, Sau. **Catégorie :** Mammifère, Élevage.



2 • **phaco**chère; **warthog**; Wildschwein.
phacochoerus aethiopicus.

lebon [è-ô] *Nom.* porcherie; *pigsty*; Schweinestall.
Catégorie : **Élevage, Bâtiment.**

lɛden



lɛden Morphemes: lɛ–den. *Nom.* porcin; *piglet*; Ferkel, Schweinchen. *Catégorie* : **Mammifère, Élevage.**



lɛɛ₁ [ɛɛ] *synonyme*: tubabulɛ. *variante*: lɛ. *Nom.* cochon, porc; *pig, sow*; Schwein, Sau. *Catégorie* : **Mammifère, Élevage.**

lɛjigi *Nom.* verrat, cochon mal; *boar, male pig*; Eber. *Catégorie* : **Mammifère, Élevage.**

lɛkulu [ɛ–ú–ú] Morphemes: lɛ–kulu. *Nom.* troupeau de cochons; *herd of pigs*; Schweineherde. *Catégorie* : **Élevage.**



lɛsi *synonyme*: lɛɛ siya. *Nom.* porcin; *porcine*; Schwein. *Catégorie* : **Élevage.**

mansin min bi sɛɛcogo caaman kɛ



lɛtulɔ *Nom.* embouche porcine; *fattening of pigs*; Schweinemast. *Catégorie* : **Élevage.**



lilidenkuru *Nom.* bulbe; *bulb*; Knolle, Zwiebel. *Catégorie* : **Agriculture.**



lilisiman *synonyme*: lilibusaman. *Nom.* racine fasciculée; *fasciculate roots*; Faserwurzeln. *Catégorie* : **Agriculture.**

M – m



mansin [à–í] *Emprunt de* : français. *Nom.* machine; *machine*; Maschine. **Dawuda bi malo wɔɔ mansin na.** David décortique le riz avec la machine. *David is husking the rice with the machine.* David schält den Reis mit der Maschine. *Catégorie* : **Outil agricole.**



mansin min bi sɛɛcogo caaman kɛ *expr.* multiculteur; *multifunctional machine*; multifunktionale Maschine. *Catégorie* : **Outil agricole.**



mansinbaara *Nom. mécanisation; mechanization;*
Mechanisierung. *Catégorie : Agriculture.*



mansindaba [à-ì-á-á] *synonyme: begendaba, misidaba, sari. Nom. charrue; ox-plough, plow; Pflug. Catégorie : Outil agricole. synonyme: begendaba.*

minan *Nom. maladie du mil (provoquant la dessiccation); disease of millet (dries it out); Hirse Krankheit (trocknet sie aus). Catégorie : Agriculture. synonyme: diro.*



misidaba *Morphemes: misi-daba.*

synonyme: begendaba, mansindaba, sari. Nom. charrue à soc; ox-plough, plow; Pflug. Catégorie : Outil agricole. synonyme: sari, begendaba.

misimaraso [ì-ì-á-á-ó] *Nom. étable; stable; Stall. Catégorie : Agriculture, Bâtiment.*



misimuso [ì-ì-ú-ó] *Morphemes: misi-muso. Nom. vache; cow (female); Kuh. Catégorie : Mammifère, Élevage.*

misisene [ì-ì-é-é] *Nom. culture attelée; agriculture with animal help; Landwirtschaft mit Hilfe von Zugtieren. Catégorie : Agriculture.*

N – n



nanbulu *Nom. toute feuille comestible utilisée pour la sauce, légume feuille; any leaf used for sauce; jegliches Blatt für Sauce. Catégorie : Nourriture, Agriculture. synonyme: nanfurabulu.*



nanfenden *Nom. légume fruit; vegetable fruit; Gemüse-Obst. Catégorie : Nourriture, Agriculture.*



nanfenkene *variante: nakɔfen. Nom. légume; vegetable; Gemüse. Catégorie : Nourriture, Agriculture.*



nanfenkise *Nom. légume graine; seed vegetable; Leguminosen, Hülsenfrucht. Catégorie : Nourriture, Agriculture.*



nanfēnlili *Nom. légume racine; root vegetable;*

Wurzel-Gemüse, Knollengemüse. *Catégorie* : **Nourriture, Agriculture.**



nanfurabulu *Nom. légume feuille; leafy vegetable;*

Blattgemüse. *Catégorie* : **Nourriture, Agriculture.** synonyme: **nanbulu.**

nankɔbaara [ã-ʒ-á-á] *Morphemes: nankɔ-baara.*

synonyme: **nankɔsɛɛ.** *Nom. jardinage; gardening;* Gartenbau. *Catégorie* : **Agriculture.**

nankɔbasɛɛ *Nom. maraîchage; market gardening;*

Gemüsegarten. *Catégorie* : **Agriculture.**



nankɔforo *Nom. jardin potager; vegetable garden,*

kitchen garden; Gemüsegarten. *Catégorie* : **Agriculture.**

nankɔsɛɛ [ã-ʒ-é-é] *synonyme: nankɔbaara. Nom. jardinage; gardening;* Gartenarbeit. *Catégorie* : **Agriculture.**

nɔɔ₂ [ʒ-ʒ] *synonyme: angɛɛ. variante: boo. Nom. 1 • engrais, fumure, fumier humus; fertilizer, humus, loam, manure;* Dünger, Humus, Mist. *Catégorie* : **Agriculture.** *synonyme: bɛgɛnnɔɔ, angɛɛ.*

2 • *compost; compost;* Kompost.

nɔɔɔɔɔɔ *Nom. fosse pour le fumier; pit for litter, manure or compost; Kompost-graben, Mist-graben. Catégorie : Agriculture.*

nɔɔɔɔɔɔ *Verbe. fumer (un champ), engraisser; put manure (on a field), to manure (a field), fertilize;* düngen, Dung (aufs Feld tun), fruchtbar machen. *Catégorie : Agriculture.*

nɔɔɔɔɔɔ *Nom. engrais (noir), engrais phosphate, fumier; manure, fertilizer;* Dünger, Mist. *Catégorie : Agriculture.*



nɔɔɔɔɔɔ *Nom. sorte d'engrais (petit, rond, blanc), sulfate d'ammoniaque, fumure minérale, urée; kind of white fertilizer, mineral fertilizer;* Art von weissem Dünger, mineralischen Düngung. *Catégorie : Agriculture.*



nɔmini nɛkɔɔɔɔɔɔ *synonyme: digɛti. expr. diguettes anti érosive; small mound against erosion, protection against erosion;* Erosion Schutzmauer. *Catégorie : Agriculture.*

nɔmuni [ʒ-ú-í] *variante: nɔmini. Nom. érosion; erosion;* Erosion. *Catégorie : Agriculture.* *synonyme: 8a257e14-5984-4e92-92e4-4204609dca0d, 2a485bbb-e19e-4f48-81c9-2e7864ec53ba.*

ṗeḷe [é-é] *Nom.* génisse, vache avant son premier veau; *heifer, cow before it's first calf*; Rind. Catégorie : **Élevage**.



ṗoḡṗmeḥe *Nom.* chameau (mâle); *male camel*; männliches Kamel. Catégorie : **Élevage**.



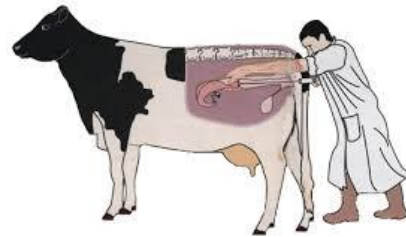
ṗoḡṗmeden *Nom.* chamelon; *camel foal*; Kamelfohlen. Catégorie : **Élevage**.



ṗoḡṗmemuso *Nom.* chamelle; *she-camel*; Kamelstute. Catégorie : **Élevage**.



ṗoḡṗwolo *Nom.* reproduction naturelle; *natural breeding*; natürlicher Fortpflanzung. Catégorie : **Élevage**.



ṗoḡṗwolo karabanin *synonyme:* **ṗoḡṗwolo dabalinin**. *expr.* reproduction artificielle; *artificial reproduction*; künstliche Fortpflanzung, künstliche Befruchtung. Catégorie : **Élevage**.

P – p



ṗelikṗoḡdun *Nom.* bêche; *spade*; Spaten. Catégorie : **Outil agricole**.

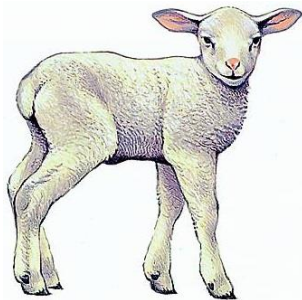


ṗeḷu *Emprunt de :* français. *variante:* **ṗeli**. *Nom.* pelle; *shovel*; Schaufel. Catégorie : **Outil agricole**.



pɔnpelikɛnan *Nom.* pulvérisateur; *sprayer*;
Sprühgerät. *Catégorie* : **Outil agricole.**

S – s



sagaden *comparer:* **saga1**

9e3a8d86-6cde-4f2b-ab21-ddb9cbc853

7c.[à-à-é] *comparer:* sagagweren.

Morphemes: **saga-den.** *Nom.* agneau; *lamb*;

Lamm. *Catégorie* : **Mammifère, Élevage.**

synonyme: **9236bbf5-78ef-4cfa-b5b9-a9c**

10a40e₃₆₂.



sagajigi *comparer:* **Seliba**

833725c2-7f34-4b4b-bca4-c206e1a179

5c.[à-à-í-í] *Morphemes:* **saga-jigi.** *Nom.*

bélier; *ram*; Widder, Schafbock. *Catégorie*

: **Mammifère, Élevage.**



sagamuso [à-à-ú-ó] *Morphemes:* **saga-muso.**

Nom. 1 • brebis; *ewe*; Mutterschaf, Aue.

Catégorie : **Mammifère, Élevage.**

2 • femme au caractère de mouton; *woman with the character of a sheep*; Frau mit schaftartigem Charakter.



sagasi *Nom.* ovin; *sheep*; Schaf. *Catégorie* : **Élevage.**

samɔɔɔya *synonyme:* **sene.** *Nom.* culture, agriculture;

farming, agriculture; Landwirtschaft.

Catégorie : **Agriculture.**



sari

Emprunt de : français. *synonyme:* **saridaba.**

Nom. charrue; *ox-plough*; Pflug. **An bi misiw**

siri sari la ka labure. Nous attachons les

bœufs à la charrue pour labourer. *We tie the*

oxen and plough. Wir spanne die Ochsen an

den Pflug um zu pflügen. *Catégorie* : **Outil**

agricole. *synonyme:* **misidaba, begendaba.**



sarimisi *Nom.* bœuf de labour; *draft ox*; Stier, Ochse zum Pflügen. *Catégorie* : **Agriculture**.



seri₂ *vt.* 1 • semer à la volée, jeter en éparpillant, disperser; *scatter, sow*; aussäen, auswerfen. *Catégorie* : **Agriculture**.
2 • asperger, éclabousser, projeter; *spray, sprinkle, splash, throw at, cast*; sprühen, spritzen, anspritzen, besprühen, anwerfen, projizieren.

serili [é-í-í] *Nom.* semis à la volée; *sow by scattering*; das Aussäen. *Catégorie* : **Agriculture**.



sɛgen variante: *sigen*. *Nom.* 1 • potasse, salpêtre, sulfate de potassium; *potash, saltpetre*; Pottasche, Salpeter, Kaliumsulfat. *Catégorie* : **Agriculture**.

2 • savon traditionnel; *traditional soap*.

sɛnɛ₁ [ɛ-ɛ] 1 • *Nom.* culture, agriculture, travail agricole; *agriculture, farming*; Landwirtschaft. **Cɛw bi sɛnɛ kɛ.** Les hommes travaillent la terre. *The men are farming.* Die Männer betreiben Landwirtschaft. *Catégorie* : **Agriculture**.

2 • *vt.* cultiver; *cultivate, farm*; bebauen, anbauen. **A bi malo sɛnɛ.** Il cultive le riz. *He grows/cultivates rice.* Er baut Reis an. *Catégorie* : **Agriculture**.



sɛnɛ ni bɛɛnmara kafobaara *expr.* agro pastorale; *agro-pastoral*; Weidewirtschaft. *Catégorie* : **Agriculture**.

sɛnɛbaara keli ni farimanfɛnfuraw ye *expr.* agriculture biologique; *organic farming, biological agriculture*; biologische Landwirtschaft. *Catégorie* : **Agriculture**.

sɛnɛfɛn [ɛ-ɛ-ɛ] *Nom.* produit agricole, récolte; *agricultural product, harvest*; Landwirtschaftsprodukt, Agrarprodukt, Ernte. *Catégorie* : **Agriculture**.



sɛnɛfɛnw bayɛlɛmali lizinibaara *expr.* agro industrie; *agro-industry*; Agrarindustrie. *Catégorie* : **Agriculture**.



sɛnɛfɛnw bobɔli ɲɔɲɔ kɔɔ *expr.* rotation du sol; *crop rotation*; Anbaurotation. *Catégorie* : **Agriculture**.



sɛnɛkɛcogokɔɔ *Nom.* agriculture extensive, agriculture traditionnelle; *extensive agriculture*; extensive Landwirtschaft. *Catégorie* : **Agriculture**.



sənəkəcogokura *Nom. agriculture intensive, agriculture moderne; intensive agriculture, modern agriculture; intensive Landwirtschaft. Catégorie : Agriculture.*



sənəkəfəere *Nom. technique culturale; cultivation technique; Anbautechnik. Catégorie : Agriculture.*

sənəkəla

comparer: cikela.[ë-ë-ë-á] Morphemes: sənə -kə-la. Nom. cultivateur, paysan, agriculteur; farmer, peasant; Landwirt, Anbauer, Bauer. Catégorie : Agriculture, Travailleur, profession.



sənəkəyər labılanın bəgəw ye *expr. jachère pâturée; fallow land grazed by the livestock; Brach-Land als Weide. Catégorie : Agriculture.*



sənəkəyər lafiyeta baaranın *expr. jachère travaillée; ploughed fallow land; gepflühtes Brachland. Catégorie : Agriculture.*



sikologwəlen *Nom. variété résistante; resistant variety; widerstandsfähige Art. Catégorie : Agriculture.*

sin₂ [i] *synonyme: כִּתְּכֵת. variante: si. vt. 1 • moudre, écraser, réduire en poudre; grind, mill, crush; mahlen. Catégorie : Agriculture. 2 • scier, râper, raboter; saw, rasp, plane, scrape; sägen, raspeln, hobeln.*

siɣenikəlan *Nom. houe; hoe; Hacke. Catégorie : Outil agricole.*

synonyme: b126e5bc-dbe7-42bc-8f91-cb970fef6ba₃.



sisə [i-é] *variante: siyɛ. Nom. poule; chicken, hen; Huhn, Henne. Catégorie : Élevage, Oiseau.*



sisəba *Nom. poule; hen; Henne, Huhn. Catégorie : Élevage.*



sisəba fanlala *Nom. poule pondeuse; laying hen; Legehennen. Catégorie : Élevage.*

sisədanga *Nom. poulette, poule qui n'a pas encore pondu, poulette prête à pondre; young hen; junges Huhn. Catégorie : Élevage.*



sisəden [i-ë-é] *synonyme: sɛden. Nom. poussin; chick; Küken. Catégorie : Élevage, Oiseau.*

sisekulukulu variante: sisekurukuru. *Nom.*

poulailler; *hen-house*; Hühnerstall. *Catégorie*
: **Élevage, Bâtiment.**



sisemuso [i-è-ú-ó] *Nom.* poule; *hen*; Henne, Huhn.
Catégorie : **Élevage, Oiseau.**

siseSO Morphemes: **sise**–**so**. synonyme: **sisekulukulu**, **sisesulu**. *Nom.* poulailler; *hen-house*; Hühnerstall. *Catégorie* : **Élevage**, **Bâtiment**.

siyafilajen *Nom.* croisement; *cross (race)*; Rasse
kreuzen. *Catégorie* : **Agriculture**.



sizo *Emprunt de : français.*

Morphemes: siyen-ni-ke-lan.

synonyme: **kemesu**. **Nom. 1** • ciseaux; **scissors**;
Schere. **Catégorie** : **Outil**.

synonyme: 162dfb4e-f30f-4581-a914-4a9
eaad28bb₄.



2 • cisaille à haies; *hedge shears, hedge trimmer*; Heckenschere. Catégorie : Outil agricole.



SOCE [ò-ê] *Morphemes: so-сє. Nom. étalon, cheval mâle; stallion; Hengst. Catégorie : Mammifère, Élevage.*



soden₂ [ò-é] Morphemes: sǒ-den. *Nom.* poulain;
colt, foal; Fohlen. *Catégorie* : **Élevage**.

soforo *Nom.* champ de la maison, champ situé aux abords du village; *field close to the home*; Feld um das Haus oder in der Nähe. *Catégorie* : **Agriculture**.

sogi₂ *vt.* 1 • creuser; *dig*; graben. **Dingé sen.** Creuser un trou. *Dig a hole.* Ein Loch graben.
2 • déterrer, récolter (en creusant de la terre); *harvest (by digging from the ground)*; ausgraben. **Tiga, bananku, woso ani ku bi sogi.** Arachides, maniocs, patates douces et ignames sont creusés de la terre. *Peanuts, manioc, sweet potatoes and yams are dug from the ground.* Erdnüsse, Maniok, Süß-kartoffeln und Yams werden zum Ernten ausgegraben.
Catégorie : **Agriculture.**



sokami Morphemes: **so**-kami. *Nom.* pintade
domestique; *domestic Guinea fowl*; Perlhuhn.
Catégorie : **Élevage, Oiseau.**

sokɔɔbagan

[ó-ó-ó-á-ã-ù] Morphemes: so-kɔŋɔ-bagan
 . variante: sokɔŋɔbɛɣɛn. *Nom.* bétail, animal domestique: mouton, chèvre, vache, cochon, âne, chat, chien; *domestic or farm animal:* *sheep, goat, cow, pig, donkey, cat, dog*; haus- - oder landwirtschaftliche Tiere: Schaf, Ziege, Kuh, Schwein, Esel, Katze, Hund. *Catégorie* : **Élevage.**



sokɔɔbɛɛn [ó] *Nom.* animal domestique; *domestic animal*; Haustier. *Catégorie* : **Élevage**.



sokɔɔkɔɔɔw *Nom.* oiseaux domestiques; *domestic birds, domestic fowls*; Geflügel. *Catégorie* : **Élevage**.

soli [ó-i] *variante*: soli. *Nom.* pioche (à manche courte); *pick, pickaxe, pickax*; Hacke. *Catégorie* : **Outil agricole**.



somuso [ò-ù-ó] *Morphemes*: sɔ-muso. *Nom.* jument; *mare*; Stute. *Catégorie* : **Mammifère, Élevage**.



sosi *Nom.* équin; *horse*; Pferd. *Catégorie* : **Élevage**.

sɔn [ʒ] *vt.* 1 • donner à, offrir, gratifier, arroser, illustrer; *offer, give, gratify*; opfern, geben, belohnen.
2 • offrir un sacrifice à, offrir en sacrifice; *offer a sacrifice to*; jemandem opfern. **Boli sɔn**. Offrir un sacrifice à un fétiche. *Make a sacrifice to a fetish/idol*. Der Gottheit ein Opfer bringen.
3 • arroser; *water*; bewässern. *Catégorie* : **Agriculture**.
4 • illustrer; *illustrate*; illustrieren.

sɔɔɔɔɔɔɔɔ *Nom.* agriculture de rente; *income-generating agriculture*; gewinnbringende Landwirtschaft. *Catégorie* : **Agriculture**.

suman [ù-â] *synonyme*: sumantigɛ. *Nom.* 1 • récolte, céréales, grains, aliments; *harvest, cereals*; Ernte, Getreide. **suman tige** faire la récolte. *to harvest*. emnten, die Ernte einbringen. *Catégorie* : **Agriculture**.
2 • repas, nourriture de base (mil, riz, ...); *meal, basic food*; Essen, Esswaren, Grundnahrung, Nahrung. *Catégorie* : **Nourriture**.



sumanbondo [ù-à-ó-ó] *Nom.* banque de céréales; *official stock of grain*; Getreidebank. *Catégorie* : **Agriculture, Bâtiment**.

sumantigɛ [ù-ă-í-é] *synonyme*: suman. *Nom.* récolte; *harvest*; Ernte. *Catégorie* : **Agriculture**.

sumusumu [ù-ú-ù-ú] *Nom.* primeurs, prémices, premières récoltes (de maïs, arachides etc); *new season's fruits, first-fruit of harvest, beginnings of harvest (corn, groundnuts etc.)*; Erstlingsfrucht, erste Teile der Ernte (Mais, Erdnüsse usw.) *Catégorie* : **Agriculture**.

tixe₂

[i-è] vt. 1 • rompre, couper, interrompre, cesser, arrêter, interdire, rendre (justice), mentir; *break, cut, interrupt, cease, stop, prohibit, judge, lie*; brechen, schneiden, unterbrechen, aufhören, verbieten, richten, lügen. **kiri tixe** juger. *judge*. richten. **Galon tixe**. Mentir. *Tell a lie*. lügen. **Suun tixe**. Rompre le jeûne. *Break the fast*. Das Fasten abbrechen.

2 • récolter, cueillir; *harvest, pick, gather*; ernten, auflesen. **Ɓɔɔ, gwan ni bene bi tixe**. On coupe le mil, le gombo et le sésame (quand on les récolte). *Millet, okra and sesame are harvested by cutting*. Man schneidet die Hirse, Okra und Sesam um sie zu ernten. *Catégorie : Agriculture*.

3 • traverser, franchir; *cross*; überqueren. **sira tixe** traverser la route. *cross the road*. die Strasse überqueren. **baa tixe** traverser le fleuve. *cross the river*. Den Fluss überqueren.

4 • débrousser, ouvrir (un champ); *clearing a field*; ein Feld säubern / abholzen.

5 • trouver, se procurer, acheter pour revendre; *find, get, buy to resell*; finden, sich beschaffen, kaufen zum weiterverkaufen.



tilemanasene *Nom. culture contre de saison, culture de contre-saison; counter season crop*; Zwischenkultur. *Catégorie : Agriculture*.



toon boli *Nom. épiaison; ear emergence*; Ährenbildung. *Catégorie : Agriculture*.



tora [ó-á] *Nom. taureau; bull*; Stier. *Catégorie : Mammifère, Élevage*.



tonkɔɔ [ɔ-ɔ-ɔ] *Nom. canard domestique; duck*; Ente. *Catégorie : Élevage, Oiseau*.



tonkɔɔmuso *Nom. cane; female duck*; Entenweibchen, weibliche Ente. *Catégorie : Élevage, Oiseau*.



tonkɔɔɔ *Nom. casier d'éclosion; hatching box*; Ausschlüpfkasten. *Catégorie : Élevage*.



tubabule [ù-à-ù-é] *Nom. cochon, porc; pig*; Schwein. *Catégorie : Mammifère, Élevage*.



tubabunɔɔ [ù-à-ù-ɔ-ɔ] *Nom. engrais chimique, engrais industriel; chemical fertilizer*; chemischer Dünger. *Catégorie : Agriculture*.



tubabusise *synonyme: fanlanana. Nom. leghorn blanche; white hen, White Leghorn; weisse Henne. Catégorie : Élevage.*



tubabusonsan *Nom. lapin; rabbit; Kaninchen. Catégorie : Élevage.*



tugun *comparer: tugunjan, tugunsira. Nom. butte, billon; mound, chase, furrow; Erdwall, Erdhügel, Beet, Furchenrücken. Catégorie : Agriculture.*



tugunsira *Nom. sillon; furrow; Ackerfurche. Catégorie : Agriculture.*



tubli *synonyme: begentub. Nom. embouche; fattening; Mast. Catégorie : Élevage.*

tubli ni biin ye *expr. embouche herbagère; fattening with grass; Mast mit Gras. Catégorie : Élevage.*



tublicogokura *Nom. embouche intensive; intensive fattening; Intensiv Mast. Catégorie : Élevage.*



tunkun *Nom. butte; mound; Erdwall, Erdhügel. Catégorie : Agriculture.*

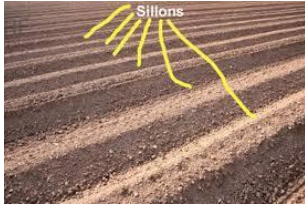
туру *[ú-ú] vt. 1 • planter; plant; pflanzen. Yiri turu. Planter un arbre. Plant a tree. Einen Baum pflanzen. 2 • replanter, transplanter, repiquer; transplant; verpflanzen. Catégorie : Agriculture. 3 • piquer, enfoncer, poignarder, pénétrer; sting, stab, penetrate, push in; stechen, erstechen, durchstechen.*



tusuguladoboli *Nom. démariage, repiquer; thinning of plants, re-prick; auspflanzen, versetzen. Catégorie : Agriculture.*

wagaben [à-à-é] variante: **wagabo**. 1 • **Nom.**
défrichement, déboisement, déchiffage,
debroussaillage; *clearing new ground*,
reclamation, cutting tress; Neuland Bebauung.
Catégorie : **Agriculture**. synonyme: **tutige**.

2 • **Verbe.** débrousser, défricher; *clearing the ground*; den Boden reinigen um ihn zu bebauen.



walan. [á-á] **Nom.** 1 • **intervalle entre deux rangs de semis, billon, sillon, passage entre lignes buttées, allée; interval between lines of sowing or furrows, passage between lines**; Abstand zwischen Pflanzungen, Zwischenraum zwischen pflanzen, Allee. Catégorie : **Agriculture**.
synonyme: **a1c41b74-f484-4c86-a440-286f3a3ba3f7**.

2 • **bande; strip, band**; Streifen, Band.



walan binman [á-á í-á] **Nom.** *bande herbacée; strip of herbaceous species*; Grasstreifen, Wiesen. Catégorie : **Agriculture, Herbes, plantes grimpantes**.

walanbiri **Nom.** *labour; farm labour*; Landarbeit.

Catégorie : **Agriculture**. synonyme: **bulukuli**.

walandinge synonyme: **welendinge**. **Nom.** *sillon; furrow*; Ackerfurche, Rinne. Catégorie : **Agriculture**.



warasaga **Nom.** *mouton noir et blanc; white and black colored sheep*; weiss und schwarzes Schaf. Catégorie : **Élevage**.

wɛɛɛ₂ [ɛ-é] synonyme: **sinsan, jasa**. variante: **wɛɛ**. **Nom.** *enclos, clôture; fence, enclosure, kraal*; Gehege. Catégorie : **Agriculture**.

wɛɛɛ koorinin variante: **wɛɛ korinin**. **Nom.** *parc clôturé; enclosed fold for animals*; Tierpark mit Gehege. Catégorie : **Agriculture**.



wotoro Emprunt de : **français** ; *voiture*. **Nom.** *charrette; cart, wagon*; Karren, Fuhrwerk, Wagen. Catégorie : **Agriculture, Voyager**.



wolɔɔ synonyme: **kan**. **Nom.** *faucille, crochet; sickle, hook*; Sichel, Haken. Catégorie : **Outil agricole**.



wɔɔɔɔ variante: **wɔɔɔɔ**. **Nom.** *faucille; sickle*; Sichel. Catégorie : **Outil agricole**.

Y – y



yɛɛkeli₂ **Nom.** *épandage; agricultural spreading*; Mist auf die Felder ausbreiten. Catégorie : **Agriculture**.

yirifalenɔɔɔ **Nom.** *pépinière; tree nursery, garden center*; Baumschule. Catégorie : **Agriculture**.



yirijalanjasa *Nom.* haie morte; *hedge of dried branches*; Hecke, Zaun aus trockenen Ästen.
Catégorie : **Agriculture**.



yirikɔɔsɛnɛ *Nom.* agro foresterie; *agro-forestry*;
Agro-Forstwirtschaft. Catégorie : **Agriculture**.



yirikɔɔsɛnɛ ni bɛɛnmara kafobaara *expr.*
agro sylvo pastorale; agro-sylvo-pastorale;
Land-, der Forst- und der Weidewirtschaft.
Catégorie : **Agriculture**.



yirisunfalenɔɔɔ *variante: yirifalenɔɔɔ. Nom.*
pépinière; nursery, garden center; Baumzucht.
Catégorie : **Agriculture**.



ɔɔɔ sɛnɛli ka bɔ ɔɔɔɔ ɔɔɔ *Nom.* culture
itinérante; shifting cultivation; Wanderfeldbau
. Catégorie : **Agriculture**.



ɔɔɔkelenbɛɛnmara *Nom.* stabulation; *stall*; Stall.
Catégorie : **Élevage, Bâtiment**.



ɔɔɔlabɛn *synonyme: ɔɔɔmasiri. Nom.* aménagement
paysager; landscaping; Landschaftsbau,
Landschaftsgestaltung. Catégorie
: **Agriculture**.

yuguri *Verbe.* remuer la terre, biner; *farm around the plant*;
um die Pflanze hacken. Catégorie
: **Agriculture**.

Z – z



zuu [ú] *Emprunt de : français.* *synonyme: bɛɛn kannayiri.* *variante: zu. Nom.* joug; *yoke*; Joch. Catégorie
: **Outil agricole.** *synonyme: bɛɛn kannayiri.*

index français - dioula

A – a

abreuvoirs pour volaille <i>expr.</i> fɔŋw ka jiminminan	agriculture intensive <i>Nom.</i> sɛnɛkɛcogoku ra	ameubler (le sol) <i>Verbe.</i> dugukolo magaya
acheter pour revendre <i>vt.</i> tigɛ	<i>Nom.</i> yirikɔɔsɛnɛ	ânesse <i>Nom.</i> falimuso
agneau <i>Nom.</i> sagaden	agro foresterie <i>Nom.</i> yirikɔɔsɛnɛ	animal de trait <i>Nom.</i> baarakebegen
agriculteur <i>Nom.</i> cikɛla <i>Nom.</i> sɛnɛkɛla	agro industrie <i>expr.</i> sɛnɛ ni begenmara kafobaara	animal domestique <i>Nom.</i> sokɔɔbagan sokɔɔbegen
agriculture <i>Nom.</i> samɔɔɔya <i>Nom.</i> sɛnɛ	<i>expr.</i> sɛnɛfɛnw bayɛlɛmali lizinibaara	apparaître <i>vi.</i> falɛn
agriculture biologique <i>expr.</i> sɛnɛbaara kɛli ni farimanfenfuraw ye	agro sylvo pastorale <i>expr.</i> yirikɔɔsɛnɛ ni begenmara kafobaara	arrêter <i>vt.</i> tigɛ
agriculture de rente <i>Nom.</i> sɔɔɔɔɔɔɔɔɔɔ	aliments <i>Nom.</i> suman	arrosage <i>Nom.</i> jisɔɔ
agriculture extensive <i>Nom.</i> sɛnɛkɛcogoku ɔ	allée <i>Nom.</i> walan	arroser <i>vt.</i> sɔɔ
	aménagement paysager <i>Nom.</i> yɔɔɔɔɔɔɔɔɔ	arrosoir <i>Nom.</i> arozuwari
	amendement du sol <i>Nom.</i> dugukolo diyali	asperger <i>vt.</i> seri
		assolement <i>expr.</i> dugukolo tilanni sɛnɛfɛnw ɛɛ
		aviculture rationnelle <i>Nom.</i> kɔɔɔmaracog ɔɔuman
		azote <i>Nom.</i> azɔti

B – b

balle	<i>Nom.</i> kise	bêche	<i>Nom.</i> pɛlikɔɔdun	bétail	<i>Nom.</i> sokɔɔɔbagan
bande	<i>Nom.</i> walan	bélier	<i>Nom.</i> sagajigi	billon	<i>Nom.</i> tugun
bande herbacée	<i>Nom.</i> walan	bélier blanc	<i>Nom.</i> jinasaga	binage	<i>Nom.</i> bugubuguli
binman		berger	<i>Nom.</i> bɛgɛndɛndɛla	biner	<i>Verbe.</i> yuguri
banque de céréales			<i>Nom.</i> dɛndɛla	binette	<i>Nom.</i> kurucinan
	<i>Nom.</i> sumanbondo		<i>Nom.</i> gwennikela	biocarburant	
basse forêt	<i>Nom.</i> dugumatu	bergerie	<i>Nom.</i> bɛgɛnbon		<i>Nom.</i> falɛnfɛntaji

bœuf de labour
Nom. **sarimisi**
 bœuf de trait *Nom.* **dabamisi**
 bouc *Nom.* **bajigi**
Nom. **bakɔɔnɔnɔn**

bouc castré *Nom.* **bajaga**
 brebis *Nom.* **sagamuso**
 brouette *Nom.* **buruweti**
 bulbe *Nom.* **lilidenkuru**
 buttage *Nom.* **kɔɔɔbirili**

butte *Nom.* **tugun**
Nom. **tunkun**

C – c

caler *Verbe.* **bugu**
 calebasse pour semer
Nom. **korobara**
 canard *Nom.* **ɛnɛnɛnɛ**
 cane *Nom.* **ɛnɛnɛnɛmuso**
 caprin *Nom.* **ba**
Nom. **basi**
 caractéristique physique du
 sol *expr.* **dugukolo**
cogoya
 casier d'éclosion
Nom. **ɛnɛnɛnɛ**
 casser *vt.* **kari**
 céréales *Nom.* **suman**
 cesser *vt.* **tige**
 chameau (mâle)
Nom. **ɛnɛnɛnɛ**
 chamelle
Nom. **ɛnɛnɛnɛmuso**
 chameleon *Nom.* **ɛnɛnɛnɛden**
 champ *Nom.* **foro**
 champ de maison
Nom. **soforo**
 charrette *Nom.* **wotoro**
 charrue *Nom.* **ɛnɛnɛnɛdaba**
Nom. **mansindaba**
Nom. **misidaba**
Nom. **sari**

chèvre *Nom.* **ba**
Nom. **bamuso**
 chevreau *n.comp.* **baden**
 chevrette *n.comp.* **baden**
 cisaille à haies *Nom.* **sizo**
 ciseaux *Nom.* **sizo**
 clôture *Nom.* **wɛɛɛ**
 cochon *Nom.* **le**
Nom. **lɛ**
Nom. **tubabule**
 coiffer *vt.* **kan**
 compost *Nom.* **ɛnɛnɛ**
 conservation du sol
Nom. **dugukolo**
maracogo
 coq *Nom.* **dondo**
 coq adulte *Nom.* **dondokɔɔ**
 coq jeune *Nom.* **dondonin**
 coquelet *Nom.* **dondonin**
 coupe-coupe *Nom.* **bese**
 couper *vt.* **kan**
vt. **tige**
 couvaion *Nom.* **kilikanlali**
 couvrir *Verbe.* **bugu**
 creuser *vt.* **sogi**
 crochet *Nom.* **wɔɔɔ**
 croisement *Nom.* **siyafilajen**

cueillir *vt.* **kari**
vt. **tige**
 cultivateur *Nom.* **cikela**
Nom. **sɛnɛkɛla**
 cultiver *Verbe.* **cikɛ**
vt. **sɛnɛ**
 culture *Nom.* **cikɛ**
Nom. **samɔɔɔya**
Nom. **sɛnɛ**
 culture attelée
Nom. **misisɛnɛ**
 culture commerciale
Nom. **jagofɛnsɛnɛ**
 culture contre de saison
Nom. **tilemanasɛnɛ**
 culture de contre-saison
Nom. **tilemanasɛnɛ**
 culture en couloir
Nom. **ɛnɛnɛnɛnɛnɛnɛ**
 culture fourragère
Nom. **ɛnɛnɛnɛnɛnɛnɛ**
 culture itinérante *Nom.* **ɛnɛnɛ**
sɛnɛli ka ɛnɛnɛnɛnɛnɛnɛ
ɛnɛnɛ
 culture vivrière
Nom. **balofɛnsɛnɛ**

D – d

daba *Nom.* **daba**

débroussaillage

Nom. **wagaben**débrousser *vt.* **tigε***Verbe.* **wagaben**déchiffage *Nom.* **wagaben**défrichement *Nom.* **wagaben**défricher *Verbe.* **wagaben**

démariage

Nom. **tusuguladɔɔl****i**déshebant *Nom.* **binfagalan**déterrer *vt.* **sogi**

diguettes anti érosive

expr. **nɔmini****ɲɛkɔɔtigɛnan**dinde *Nom.* **kolokolo***Nom.* **kulokulomuso**dindon *Nom.* **kolokolo**disperser *vt.* **seri**

divagation des animaux

expr. **bɛɛɛnw ka****kunfɛyaala**donner *vt.* **sɔn**dressage *Nom.* **kololi****E – e**éclabousser *vt.* **seri**écraser *vt.* **sin**élevage *Nom.* **baganmara***n.comp.* **bɛɛɛnbuguy****abaara***Nom.* **bɛɛɛnmara**

élevage extensive

Nom. **bɛɛɛnmaraco****gokɔɔ**

éleveur

n.comp. **bɛɛɛnmaral****a**éleveuse *Nom.* **balonan**embouche *Nom.* **tulɔli**

embouche herbagère

expr. **tulɔli ni biin ye**

embouche intensive

Nom. **tulɔlicogokur****a**

embouche porcine

Nom. **letulɔ**enclos *Nom.* **wɛɛɛɛ**enfonceur *vt.* **turu**engrais *Nom.* **angɛɛɛ***Nom.* **nɔɔɔɔ***Nom.* **nɔɔɔɔfin**

engrais (blanc)

Nom. **nɔɔɔɔgwe**

engrais chimique

Nom. **tubabunɔɔɔ**

engrais pour le maïs

Nom. **kabanɔɔɔ**engraisser *Verbe.* **nɔɔɔɔdon**

ensilage

Nom. **dingɛkɔɔnɔɔbin****mara**épandage *Nom.* **yɛɛɛkɛli**épi *Nom.* **gween**épiaison *Nom.* **toon ɔɔli**équien *Nom.* **sosi**érosion *Nom.* **nɔɔmuni**étable *Nom.* **misimaraso**

étable des chèvres

Nom. **baso**étalon *Nom.* **socɛ****F – f**fauche *Nom.* **kanli***Nom.* **kanni**faucher *vt.* **kan**faucille *Nom.* **wɔɔɔɔɔɔ***Nom.* **wɔɔɔɔɔɔ**femme au caractère de
mouton*Nom.* **sagamuso**ferme *Nom.* **bɛɛɛnbaloyɔɔɔ**

fertilisation organique

Nom. **farafinnɔɔɔɔdo****n**fléau *Nom.* **gosibere**foin *Nom.* **bingwe**

fosse pour le fumier

Nom. **nɔɔɔɔdinga**

fourrage

Nom. **bɛɛɛnbalobin**franchir *vt.* **tigε**

fumer (un champ)

Verbe. **nɔɔɔɔdon**fumier *Nom.* **bagannɔɔɔɔ***Nom.* **bɛɛɛnnɔɔɔɔ***Nom.* **nɔɔɔɔ***Nom.* **nɔɔɔɔfin**fumure *Nom.* **nɔɔɔɔ**

fumure minérale

légume feuille

fumure minérale
Nom. **nɔɔɔgwɛ**

fumure organique
Nom. **farimanfɛnnɔ**

gɔ

G – g

garder (moutons, chèvres)
Verbe. **gwɛngwɛn**
génisse *Nom.* **ɲɛɛ**
germe *Nom.* **kisɛ**

germer *vi.* **falen**
grain *Nom.* **kisɛ**
grains *Nom.* **suman**
gratifier *vt.* **sɔn**

grenier *Nom.* **bondon**

H – h

hache *Nom.* **jende**
haie morte
Nom. **yirijalanjasa**
herbicide *Nom.* **binfagalan**

herse *Nom.* **ɛresi**
houe *Nom.* **daba**
Nom. **dabamuso**
Nom. **siɲɛnikɛlan**

houe (grande) *Nom.* **dababa**

I – i

illustrer *vt.* **sɔn**
impudique *Nom.* **bakɔɔnɛn**
interdire *vt.* **tigɛ**

interrompre *vt.* **tigɛ**

intervalle entre deux rangs
de semis
Nom. **walan**

J – j

jachère *expr.* **dugukolo**
lafɛɛ
Nom. **dugulukolo**
lafɛɛ
jachère pâturée
expr. **sɛnɛkɛyɔɔ**
labilanin bɛgɛw ye

jachère travaillée
expr. **sɛnɛkɛyɔɔ**
lafiyɛta baaranin
jardin potager
Nom. **nankɔforo**
jardinage *Nom.* **nankɔbaara**
Nom. **nankɔsɛnɛ**
jars *Nom.* **bawɔɔ**

jeter en éparpillant *vt.* **seri**
joug *Nom.* **bɛgɛn**
kannayiri
Nom. **zuu**
jument *Nom.* **somuso**

L – l

labour *Nom.* **bulukuli**
Nom. **walanbiri**
labourer *vt.* **buluku**

lapin *Nom.* **tubabusonsan**
leghorn blanche
Nom. **tubabusisɛ**

légume *Nom.* **nanfɛnkɛnɛ**
légume feuille *Nom.* **nanbulu**
Nom. **nanfurabulu**

légume fruit

Nom. **nanfenden**

légume graine

Nom. **nanfenkise**

légume racine

Nom. **nanfēnlili**litho-sol *Nom.* **dugukolo****nagasinin**litière *Nom.* **bēgenlayɔɔ****M – m**machette *Nom.* **bese**machine *Nom.* **mansin**maladie du mil *Nom.* **diro**maladie du mil (provoquant
la dessiccation)*Nom.* **minan**

manche de la houe

n.comp. **dabakala**

mangeoire

Nom. **dumunikemin
an**

maraîchage

Nom. **nankɔbasene**

marché à bétail

Nom. **bēgenlɔɔ**

mécanisation

Nom. **mansinbaara**mentir *vt.* **tige**mildiou *expr.* **falenfēnw ka
kaba**

mode d'élevage

Nom. **bēgenmarcog
o**montaison *Nom.* **kisēbotuma**moudre *vt.* **sin**

mouton noir et blanc

Nom. **warasaga**

mouton race du désert

Nom. **balibali**multiculteur *expr.* **mansin
min bi sēnecogo
caaman ke****N – n**

nématode

Nom. **dumunfētumu**nourriture *Nom.* **suman**noyau *Nom.* **kise**nutriment *Nom.* **balofen
nafamanyɔɔ****O – o**offrir *vt.* **sɔn**offrir en sacrifice *vt.* **sɔn**oïdium *Nom.* **bugunfinbana**oie *Nom.* **bawɔɔmuso**

oiseaux domestiques

Nom. **sokɔɔɔɔɔɔɔɔ**oison *Nom.* **bawɔɔɔden**outil agricole *Nom.* **cikelan**

ouvre-boîtes

Nom. **buwatidayelen
an**ovin *Nom.* **sagasi****P – p**paillage *Nom.* **binjalanla**paître *Verbe.* **gwengwen**parc clôturé *Nom.* **wēere****koorinin**pasteur *Nom.* **gwennikela**pâturage *Nom.* **bēgen****dēndeyɔɔ**paysan *Nom.* **sēnekela**

pelle *Nom.* **pəlu**
 pénétrer *vt.* **туру**
 pépin *Nom.* **kise**
 pépinière *Nom.* **yirifalenyɔɔ**
Nom. **yirisunfalenyɔ**
ɔ
 pesticide *Nom.* **bagaji**
 phacochère *Nom.* **lɛ**
 phosphate d'ammoniaque
Nom. **ɔsifati**
 pièce en fer (de la daba)
n.comp. **dabaden**
 pintade domestique
Nom. **sokami**
 pioche *Nom.* **falo**
Nom. **soli**
 piocher *vt.* **buluku**
 piquer *vt.* **туру**
 plante asexuée
expr. **falenfɛn**
cɛtɛmusote
 planter *vt.* **туру**
 poignarder *vt.* **туру**

pointer *vi.* **falen**
 pomme (d'arrosoir)
Nom. **jifunfunnan**
 ponton *Nom.* **fanla**
 poquet *Nom.* **dannidingɛ**
 porc *Nom.* **lɛ**
Nom. **lɛɛ**
 porcherie *Nom.* **lɛbon**
 porcins *Nom.* **lɛden**
Nom. **lesi**
 potasse *Nom.* **sɛgen**
 poulailler *Nom.* **sisɛkulukulu**
Nom. **sisɛso**
 poulain *Nom.* **soden**
 poule *Nom.* **sisɛ**
Nom. **sisɛba**
Nom. **sisɛmuso**
 poule pondeuse *Nom.* **sisɛba**
fanlala
 poulette, poule qui n'a pas
 encore pondu,
 poulette prête à
 pondre
Nom. **sisɛdanga**

pousser *vi.* **falen**
 poussin *Nom.* **sisɛden**
 prémices *Nom.* **sumusumu**
 premières récoltes
Nom. **sumusumu**
 préparation du terrain
Nom. **dugukololabɛ**
n
 primeurs *Nom.* **sumusumu**
 procurer (se) *vt.* **tigɛ**
 production animale
n.comp. **bɛgenbuguy**
abaara
 production végétale
Nom. **falenfɛnsɛnɛ**
 produit agricole
Nom. **cikɛfɛn**
Nom. **sɛnɛfɛn**
 projeter *vt.* **seri**
 pulvérisateur
Nom. **pɔnpelikenan**

R – r

raboter *vt.* **sin**
 racine fasciculée
Nom. **lilisiman**
 râper *vt.* **sin**
 râteau *Nom.* **arato**
 récolte *Nom.* **sɛnɛfɛn**
Nom. **suman**
Nom. **sumantigɛ**
 récolter *vt.* **tigɛ**
 récolter en fauchant *vt.* **kan**

repas *Nom.* **suman**
 repiquage *Nom.* **bɔnkaturu**
Nom. **farakaturu**
 repiquer *Verbe.* **bɔnkaturu**
Nom. **tusuguladɔɔɔl**
i
 replanter *vt.* **туру**
 reproduction artificielle
expr. **ɔɔɔɔɔwolo**
karabanin

reproduction naturelle
Nom. **ɔɔɔɔɔwolo**
 restauration du sol
expr. **dugukolo diya**
kɔsegili
 rompre *vt.* **tigɛ**
 rotation du sol
expr. **sɛnɛfɛnw**
ɔɔɔɔɔl ɔɔɔɔɔl ɔɔɔɔɔl

S – s

salpêtre *Nom.* **sɛɛn**
 sarclage *Nom.* **kɔɔsɪŋɛli**
 sarclage – binage
expr. **kɔɔsɪŋɛli ni bugubuguli**
 sarcler *vt.* **kɔɔsɪŋɛ**
 savon traditionnel
Nom. **sɛɛn**
 scier *vt.* **sin**
 semence *Nom.* **kisɛ**
 semer *vt.* **dan**
 semer à la volée *vt.* **seri**
 semis *Nom.* **danni**
Nom. **dannifɛn**
 semis à la volée *Nom.* **serili**
 semis en ligne
Nom. **dannitilenni**

semoir *Nom.* **dannikɛnan**
 sillon *Nom.* **tugunsira**
Nom. **walandingɛ**
 sillons *Nom.* **dannisiraw**
 soc de la houe
n.comp. **dabaden**
 sol agricole *Nom.* **dugukolo**
sɛnɛta
 sol holomorphe
Nom. **dugukolo**
kɔɔman
 sorgho rouge *Nom.* **jabalan**
 sorte de houe pour tourner le
 sol autour des
 plantes
vt. **kɔɔyugurinan**
 souffler *vt.* **fiyɛ**

stabulation
Nom. **yɔɔkɛlenbɛɛ
nmara**
 stock *Nom.* **bilanin**
 sulfate de potassium
Nom. **sɛɛn**
 surface agricole
Nom. **forokɛnɛ**
 surface cultivée
Nom. **forokɛnɛ**
 surpâturage *expr.* **bɛɛnɔw
damatɛmɛ
dɛndɛyɔɔ la**
 système d'élevage
Nom. **bɛɛnmaraco
go**

T – t

taureau *Nom.* **tora**
 technique culturale
Nom. **sɛnɛkɛfɛɛɛ**
 terrain propre aux cultures
Nom. **jan**
 terre perméable
Nom. **jilatɛmɛduguk
olo**
 tondre *vt.* **kan**

tourner le sol autour des
 plantes, ex. pour
 mélanger avec de
 l'engrais
vt. **kɔɔyuguri**
 transplantation
Nom. **bɔnkaturu**
 transplanter *vt.* **туру**
 travail agricole *Nom.* **sɛnɛ**
 traverser *vt.* **tigɛ**

trouaison *Nom.* **dingɛsogi**
 troupeau *Nom.* **bɛɛnkulu**
 troupeau de cochons
Nom. **lɛkulu**
 trouver *vt.* **tigɛ**
 tuteurage *expr.* **dɛnan donni**

U – u

urée *Nom.* **nɔɔɔgwɛ**

V – v

vache *Nom.* **misimuso**
 vache laitière *Nom.* **birimisi**

vanner *vt.* **fiyɛ**
 variété résistante
Nom. **sikologwɛn**

verrat *Nom.* **lɛjigi**
 vertisol *expr.* **dugukolo
bɔɔnman**

vétérinaire

zootechnique

vétérinaire

Nom. **begendogtor**

ᐃ

villageois *Nom.* **cikela**

volaille *Nom.* **kənw**

Z – z

zébu *Nom.* **gongan**

zootechnique *Nom.* **begenmarafæere**

index English - Dioula

A – a

adult rooster

Nom. **dondokɔɔ**

agricultural product

Nom. **cikɛfɛn***Nom.* **sɛnɛfɛn**

agricultural spreading

Nom. **yɛrɛkɛli**

agricultural surface

Nom. **forokɛnɛ**

agricultural tool

Nom. **cikɛlan**agriculture *Nom.* **samɔɔɔya***Nom.* **sɛnɛ**

agriculture with animal help

Nom. **misisɛnɛ**

agro-forestry

Nom. **yirikɔɔsɛnɛ**

agro-industry

expr. **sɛnɛfɛnw****bayɛlɛmali****lizinibaara**agro-pastoral *expr.* **sɛnɛ ni****bɛɛnɛmara****kafobaara**

agro-sylvo-pastorale

expr. **yirikɔɔsɛnɛ ni****bɛɛnɛmara****kafobaara**

ammonium phosphates

Nom. **fɔsifati**

animal husbandry

n.comp. **bɛɛnɛbuguy****abaara**

animal market

Nom. **bɛɛnɛlɔɔ**

animal production

n.comp. **bɛɛnɛbuguy****abaara**

any leaf used for sauce

Nom. **nanbulu**appear *vi.* **falɛn**

artificial reproduction

expr. **ɲɔɔɲwolo****karabanin**

asexually reproduced

plants

expr. **falɛnfɛn****cɛtɛmusotɛ**avenue *Nom.* **walan**axe *Nom.* **jende**

B – b

band *Nom.* **walan**

bedding for cattle

Nom. **bɛɛnɛlayɔɔ**big hoe *Nom.* **dababa**billy goat *Nom.* **bajigi***Nom.* **bakɔɔɲin**bio-diesel *Nom.* **falɛnfɛntaji**bio-fuel *Nom.* **falɛnfɛntaji**

biological agriculture

expr. **sɛnɛbaara kɛli****ni****farimanfɛnfuraw****ye**blow *vt.* **fiyɛ**boar *Nom.* **lɛjigi**break *vt.* **kari***vt.* **tigɛ**breeding *Nom.* **kilikanlali**

breeding manner

Nom. **bɛɛnɛmarcog****o**

breeding system

Nom. **bɛɛnɛmaraco****go**brood *Verbe.* **bugu**brooder *Nom.* **balonan**bulb *Nom.* **lilidenkuru**bull *Nom.* **tora**bullet *Nom.* **kisɛ**

C - c

calabash for sowing <i>Nom.</i> korobara	clearing the ground <i>Verbe.</i> wagaben	crop <i>Nom.</i> cikɛfɛn
camel foal <i>Nom.</i> ɲɔɔmɛden	cock <i>Nom.</i> dondo	crop rotation <i>expr.</i> dugukolo
can-opener <i>Nom.</i> buwatidayɛlɛn an	cockerel <i>Nom.</i> dondo <i>Nom.</i> dondonin	tilanni sɛnɛfɛnw cɛ <i>expr.</i> sɛnɛfɛnw bɔbɔli ɲɔɔn kɔɔ
cart, wagon <i>Nom.</i> wotoro	colt <i>Nom.</i> soden	cross <i>vt.</i> tigɛ
cast <i>vt.</i> seri	commercial agriculture <i>Nom.</i> jagɔfɛnsɛnɛ	cross (race) <i>Nom.</i> siyafilajɛn
castrated billy goat <i>Nom.</i> bajaga	compost <i>Nom.</i> ɲɔɔ	cultivate <i>vt.</i> sɛnɛ
cease <i>vt.</i> tigɛ	counter season crop <i>Nom.</i> tilemanasɛnɛ	cultivation <i>Nom.</i> cikɛ cultivation technique <i>Nom.</i> sɛnɛkɛfɛɛrɛ
cereals <i>Nom.</i> suman	cover <i>Verbe.</i> bugu	cut <i>vt.</i> kan <i>vt.</i> tigɛ
chick <i>Nom.</i> sisɛden	cow <i>Nom.</i> misimuso	cut hair <i>vt.</i> kan
chicken, hen <i>Nom.</i> sisɛ	cowboy <i>Nom.</i> dɛndɛla <i>Nom.</i> gwɛnnikɛla	cutlass <i>Nom.</i> bɛsɛ
clearing a field <i>vt.</i> tigɛ	crib <i>Nom.</i> dumunikɛmin an	

D - d

deg	<i>vt.</i> sogi	domestic fowls		drinking-trough for poultry
disease of millet	<i>Nom.</i> diro		<i>Nom.</i> sokachakaw	<i>expr.</i> kachaka
disease of millet (dries it out)	<i>Nom.</i> minan	draft ox	<i>Nom.</i> sarimisi	jiminminan
domestic animal		draught animal, draft animal		duck
	<i>Nom.</i> sokachabagan		<i>Nom.</i> baarakabegen	<i>Nom.</i> sokachamuso
	<i>Nom.</i> sokachabegen	dressage	<i>Nom.</i> kololi	

E - e

ear <i>Nom.</i> gween	enclosed fold for animals	extensive agriculture
ear emergence <i>Nom.</i> toon	<i>Nom.</i> wɛɛɛ	<i>Nom.</i> sɛnɛkɛcogokɔ
bɔli	koorinin	ɾ
earthing-up <i>expr.</i> kɔɾɔsɪŋɛli	enclosure <i>Nom.</i> wɛɛɛ	extensive breeding
ni bugubuguli	erosion <i>Nom.</i> nɔmuni	<i>Nom.</i> bɛɛnmaraco
	ewe <i>Nom.</i> sagamusu	gokɔɾ

F – f

fallow *Nom.* **dugulukolo**
lafije

fallow land *expr.* **dugukolo**
lafije
expr. **senekeyɔɔ**
lafiyeta baaranin

fallow land grazed by the
livestock
expr. **senekeyɔɔ**
labilanin begew ye

farm *Nom.* **begenbaloyɔɔ**
Verbe. **cike**
vt. **sene**

farm animal
Nom. **sokɔɔbagan**

farm around the plant
Verbe. **yuguri**

farm labor *Nom.* **bulukuli**

farm labour *Nom.* **walanbiri**

farm product *Nom.* **cikefen**

farmer *Nom.* **cikela**
Nom. **senekele**

farming *Nom.* **samɔɔya**
Nom. **sene**

farming in lines
Nom. **bɔɔɔnɔɔsene**

farming tool *Nom.* **cikelan**

farmland *Nom.* **dugukolo**
seneɔa

fasciculate roots
Nom. **lilisiman**

fattening *Nom.* **tulɔli**

fattening of pigs *Nom.* **letulɔ**

fattening with grass
expr. **tulɔli ni biin ye**

female donkey
Nom. **falimuso**

fence *Nom.* **were**

fertilize *Verbe.* **nɔɔɔdon**

fertilizer *Nom.* **angere**
Nom. **nɔɔɔ**
Nom. **nɔɔɔfin**

fertilizer (chemical)
Nom. **tubabunɔɔ**

fertilizer (white)
Nom. **nɔɔɔgwɛ**

fertilizer for corn
Nom. **kabanɔɔ**

field *Nom.* **foro**

field close to the home
Nom. **soforo**

find *vt.* **tige**

flail *Nom.* **gosibere**

flock *Nom.* **begenkulu**

foal *Nom.* **soden**

fodder *Nom.* **bengebalobin**

fodder crop
Nom. **begenbinsene**

food *Nom.* **suman**

fowls *Nom.* **kɔɔw**

furrow *Nom.* **tugun**
Nom. **tugunsira**
Nom. **walandinge**

furrows *Nom.* **dannisiraw**

G – g

gander *Nom.* **bawɔɔ**

garden center
Nom. **yirifalenyɔɔ**
Nom. **yirisunfalenyɔɔ**
ɔɔ

gardening *Nom.* **nankɔbaara**
Nom. **nankɔsene**

gather *vt.* **tige**

germinate *vi.* **falen**

get, buy to resell *vt.* **tige**

give *vt.* **sɔn**

goat *Nom.* **ba**
Nom. **basi**

goat (female) *Nom.* **bamuso**

good soil for agriculture
Nom. **jan**

goose *Nom.* **bawɔɔmuso**

gosling *Nom.* **bawɔɔɔden**

grain *Nom.* **kise**

grains *Nom.* **suman**

granary *Nom.* **bondon**

gratify *vt.* **sɔn**

grind *vt.* **sin**

ground preparation
Nom. **dugukololabe**
n

grow *vi.* **falen**

Guinea fowl (domestic)
Nom. **sokami**

H – h

handle of the hoe <i>n.comp.</i> dabakala	heifer <i>Nom.</i> ɲɛɛ	hoe <i>Nom.</i> daba
harrow <i>Nom.</i> ɛɛsi	hen <i>Nom.</i> sisɛba	<i>Nom.</i> dabamuso
harvest <i>Nom.</i> sɛɛfɛn	<i>Nom.</i> sisɛmuso	<i>vt.</i> kɔɔsɪɲɛ
<i>Nom.</i> suman	hen (laying) <i>Nom.</i> sisɛba	<i>Nom.</i> kurucinan
<i>Nom.</i> sumantige	fanlala	<i>Nom.</i> sɪɲɛnikɛlan
<i>vt.</i> tigɛ	hen-house	hole for sowing
harvest by cutting <i>vt.</i> kan	<i>Nom.</i> sisɛkulukulu	<i>Nom.</i> dannidinge
harvest by digging <i>vt.</i> sogi	<i>Nom.</i> sisɛso	holomorphic soil
hatching box <i>Nom.</i> tɔɔɔɔɔɔ	herd <i>Nom.</i> bɛɛɛnkulu	<i>Nom.</i> dugukolo
hay <i>Nom.</i> bingwɛ	<i>Verbe.</i> gwɛngwɛn	kɔɔɔman
hedge of dried branches	herd of pigs <i>Nom.</i> lɛkulu	hook <i>Nom.</i> wɔɔɔɔɔ
<i>Nom.</i> yirijalanjasa	hide <i>Verbe.</i> bugu	horse <i>Nom.</i> sosi
hedge trimmer <i>Nom.</i> sizo		humus <i>Nom.</i> nɔɔɔ

I – i

illustrate <i>vt.</i> sɔɔn	intensive agriculture	interval between lines
income-generating agriculture	<i>Nom.</i> sɛɛkɛcogoku	<i>Nom.</i> walan
<i>Nom.</i> sɔɔɔɔɔɔɔɔ	ra	iron part of hoe
incubate <i>Verbe.</i> bugu	intensive fattening	<i>n.comp.</i> dabaden
	<i>Nom.</i> tɔɔɔɔɔɔɔɔ	
	a	
	interrupt <i>vt.</i> tigɛ	

J – j

joke *Nom.* **bɛɛɛn**
kannayiri

K – k

kid <i>n.comp.</i> baden	kind of tall sheep found in the Sahel area	kitchen garden
	<i>Nom.</i> balibali	<i>Nom.</i> nankɔɔforo
		kraal <i>Nom.</i> wɛɛɛɛ

L – l

lamb *Nom.* **sagaden**
 landscaping *Nom.* **ȳɔɾlabɛn**
 laying eggs *Nom.* **fanla**
 leafy vegetable
Nom. **nanfurabulu**
 lithosol *Nom.* **dugukolo**
nagasinin
 livestock farmer
n.comp. **bɛɣɛnmarala**

livestock farming
Nom. **baganmara**
n.comp. **bɛɣɛnbuguy**
abaara
Nom. **bɛɣɛnmara**
 livestock production
n.comp. **bɛɣɛnbuguy**
abaara
 loam *Nom.* **nɔɔɔ**

look after (sheep, goats)
Verbe. **gwɛngwɛn**
 loosen the soil
Verbe. **dugukolo**
magaya
 low forest *Nom.* **dugumatu**

M – m

machete *Nom.* **bese**
 machine *Nom.* **mansin**
 making the holes
Nom. **dingɛsogi**
 male camel *Nom.* **ɲɔɔɔmɛɛ**
 manure *Nom.* **bagannɔɔɔ**
Nom. **bɛɣɛnnɔɔɔ**
Nom. **nɔɔɔ**
Nom. **nɔɔɔfin**
 manure (a field)
Verbe. **nɔɔɔdon**

mare *Nom.* **somuso**
 market gardening
Nom. **nankɔbasɛnɛ**
 mattock *Nom.* **falo**
 meal *Nom.* **suman**
 mechanization
Nom. **mansinbaara**
 mildew *expr.* **falenfɛnw ka**
kaba
 milk cow *Nom.* **birimisi**
 mill *vt.* **sin**

mineral fertilizer
Nom. **nɔɔɔɔgwɛ**
 mound *Nom.* **tugun**
Nom. **tunkun**
 mowing *Nom.* **kanli**
Nom. **kanni**
 multifunctional machine
expr. **mansin min bi**
sɛnɛcogo caaman
kɛ

N – n

natural breeding
Nom. **ɲɔɔɔnwolo**
 nematode
Nom. **dumunfɛtumu**
 new season's fruits
Nom. **sumusumu**

nitrogen *Nom.* **azɔti**
 nursery
Nom. **yirisunfalenɔɔ**
ɔɔ

nutriment *Nom.* **balofɛn**
nafamanyɔɔ

O – o

offer *vt.* **sɔn**

offer a sacrifice to *vt.* **sɔn**

organic farming

organic farming

expr. **senebaara keli ni farimanfenfuraw ye**

organic fertilization

Nom. **farafinnogodon**

organic manure

Nom. **farimanfennog**

over-cultivation

expr. **begenw**

damateme

dendeyro la

overgrazing *expr.* **begenw**

damateme

dendeyro la

ox

Nom. **dabamisi**

rose (of watering can)

ox-plough *Nom.* **begendaba**

Nom. **mansindaba**

Nom. **misidaba**

Nom. **sari**

ox-plow *Nom.* **begendaba**

P – p

pasture *Nom.* **begen**

dendeyro

peasant *Nom.* **cikela**

Nom. **senekela**

penetrate *vt.* **туру**

permeable land

Nom. **jilatemeduguk**

olo

pesticide *Nom.* **bagaji**

physical feature of the soil

expr. **dugukolo**

cogoya

pick *vt.* **kari**

Nom. **solu**

vt. **tige**

pickaxe *Nom.* **solu**

pig *Nom.* **le**

Nom. **lee**

Nom. **tubabule**

piglet *Nom.* **leden**

pigsty *Nom.* **lebon**

pip *Nom.* **kise**

pit for manure

Nom. **nogodinga**

plane *vt.* **sin**

plant *vt.* **туру**

plant breeding

Nom. **falenfensene**

planting out

Nom. **bonkaturu**

plough *vt.* **buluku**

Nom. **mansindaba**

plow *vt.* **buluku**

Nom. **mansindaba**

Nom. **misidaba**

point at *vi.* **falen**

porcine *Nom.* **lesi**

potash *Nom.* **segen**

poultry *Nom.* **konow**

poultry farming

Nom. **konomaracog**

onuman

powdery mildew

Nom. **bugunfinbana**

prick out *Verbe.* **bonkaturu**

prohibit *vt.* **tige**

protection against erosion

expr. **nomini**

nekortigenan

push in *vt.* **туру**

R – r

rabbit *Nom.* **tubabusonsan**

rake *Nom.* **arato**

ram *Nom.* **sagajigi**

rasp *vt.* **sin**

red sorghum *Nom.* **jabalan**

re-prick

Nom. **tusuguladobol**

i

resistant variety

Nom. **sikologwelen**

rising *Nom.* **kisebotuma**

rooster *Nom.* **dondo**

rooster (young)

Nom. **dondonin**

root vegetable

Nom. **nanfenlili**

rose (of watering can)

Nom. **jifunfunnan**

S – s

saltpetre *Nom.* **səgen**
 saw *vt.* **sin**
 scatter *vt.* **seri**
 scissors *Nom.* **sizo**
 scrape *vt.* **sin**
 scythe *vt.* **kan**
 second hoeing
Nom. **bugubuguli**
 seed *Nom.* **kisē**
 seed drill *Nom.* **dannikenan**
 seed vegetable
Nom. **nanfenkise**
 seedling *Nom.* **dannifen**
 shameless person
Nom. **bakorɔnin**
 shear *vt.* **kan**
 shears *Nom.* **sizo**
 she-ass *Nom.* **falimuso**
 she-camel
Nom. **ɲɔgɔmɛmuso**
 shed for goats *Nom.* **baso**
 sheep *Nom.* **sagasi**
 sheepfold *Nom.* **bəgenbon**
 shepherd
Nom. **bəgendendɛla**
Nom. **dɛndɛla**
Nom. **gwɛnnikɛla**
 shifting cultivation *Nom.* **ɣɔɔ**
sɛnɛli ka ɔɔ ɲɔɔn
ɔɔɔ
 shovel *Nom.* **pɛlu**

sickle *Nom.* **wɔɔɔɔ**
Nom. **wɔɔɔɔ**
 silage
Nom. **dingɛkɔɔɔbin**
mara
 soil amendment
Nom. **dugukolo**
diyali
 soil conservation
Nom. **dugukolo**
maracogo
 soil in which there is a high
 content of
 expansive clay
expr. **dugukolo**
ɔɔɔnman
 soil mulching
Nom. **binjalanla**
 soil re-mediation
expr. **dugukolo diya**
kɔsegili
 sow *vt.* **dan**
Nom. **lɛ**
Nom. **lɛɛ**
vt. **seri**
 sow by scattering *Nom.* **serili**
 sowing *Nom.* **danni**
 sowing in line
Nom. **dannitilenni**
 spade *Nom.* **pɛlikɔɔɔdun**
 splash *vt.* **seri**
 spray *vt.* **seri**
 sprayer *Nom.* **pɔɔpɛlikɛnan**
 sprinkle *vt.* **seri**

stab *vt.* **туру**
 stable *Nom.* **misimaraso**
 staking of fruit trees
expr. **dɛnan donni**
 stall
Nom. **ɣɔɔkɛlenbɛgɛ**
nmara
 stallion *Nom.* **socɛ**
 sting *vt.* **туру**
 stock *Nom.* **bilanin**
 stock of grain
Nom. **sumanbondo**
 stockbreeder
n.comp. **bəgenmaral**
a
 stone of fruit *Nom.* **kisɛ**
 stop *vt.* **tigɛ**
 storage *Nom.* **bilanin**
 storage for cereals
Nom. **bondon**
 store *Nom.* **bilanin**
 straying by animals
expr. **bəgenw ka**
kunfɛyaala
 strip *Nom.* **walan**
 strip of herbaceous species
Nom. **walan binman**
 sub-culturing
Nom. **farakaturu**
 subsistence crops
Nom. **balofɛnsɛnɛ**

T – t

thinning of plants

young hen

thinning of plants

Nom. **tusuguladɔbɔli**

third hoeing (in September)

Nom. **kɔɔbirili**

throw at *vt.* **seri**

tin-opener

Nom. **buwatidayelenan**

traditional soap *Nom.* **sɛɛn**

training *Nom.* **kololi**

transplant *vt.* **туру**

transplanting

Nom. **bɔnkaturu**

tree nursery

Nom. **yirifalenɔɔɔ**

turkey *Nom.* **kolokolo**

turkey hen

Nom. **kulokulomuso**

turn over soil around plants,
e.g. to mix in
fertilizer

vt. **kɔɔyuguri**

type of hoe for turning over
soil around plants

vt. **kɔɔyugurinan**

U – u

utensil for food

Nom. **dumunikemin
an**

V – v

vegetable *Nom.* **nanfɛnkɛnɛ**

vegetable fruit

Nom. **nanfenden**

vegetable garden

Nom. **nankɔforo**

veterinary

Nom. **bɛgendɔɔɔɔɔɔɔ**

ɔ

villager *Nom.* **cikɛla**

W – w

warthog *Nom.* **lɛ**

water *vt.* **sɔn**

watering *Nom.* **jisɔn**

watering can

Nom. **arozuwari**

weed killer *Nom.* **binfagalan**

weeding *Nom.* **kɔɔsɛɛli**

wheelbarrow *Nom.* **buruwɛti**

white and black colored
sheep

Nom. **warasaga**

White Leghorn

Nom. **tubabusisɛ**

white ram *Nom.* **jinasaga**

winnow *vt.* **fiyɛ**

woman with the character of
a sheep

Nom. **sagamuso**

Y – y

yoke *Nom.* **zuu**

young hen *Nom.* **sisɛdanga**

Z – z

zebu

zoo-technical fields

zebu *Nom.* **gongan**

zoo-technical fields *Nom.* **begenmarafεεε**

index Deutsch - Dioula

A – a

abbrechen *vt.* **kari**

Abdeckung der
Bodenoberfläche
Nom. **binjalanla**

abholzen (ein Feld) *vt.* **tigε**

ablesen *vt.* **kari**

abmähen *vt.* **kan**

abscheren *vt.* **kan**

Abstützung *expr.* **denan
donni**

Ackerbau *Nom.* **cikε**

Ackerfurche *Nom.* **tugunsira
Nom.** **walandingε**

Ackerland *Nom.* **dugukolo
senεta**

Agrarerzeugnis *Nom.* **cikεfen**

Agrarindustrie
expr. **senεfenw
bayεlemali
lizinibaara**

Agrarprodukt *Nom.* **cikεfen
Nom.** **senεfen**

Agro-Forstwirtschaft
Nom. **yirikɔɔsεnε**

Ähre *Nom.* **gween**

Ährenbildung *Nom.* **toon bɔli**

Allee *Nom.* **walan**

Ammoniumphosphat
Nom. **fɔsifati**

Anbau *Nom.* **cikε**

Anbau von Lebensmitteln
Nom. **balofensεnε**

anbauen *vt.* **sεnε**

Anbauer *Nom.* **senεkεla**

Anbaurotation
expr. **senεfenw
bɔbɔli ɲɔɲɔn ɔɔɔ**

Anbautechnik
Nom. **senεkεfεεε**

anspritzen *vt.* **seri**

anwerfen *vt.* **seri**

Art der Aufzucht
Nom. **bεgenmarcog
o**

Art von Hacke um die Erde
um die Pflanzen zu
kehren
vt. **ɔɔɔyugurinan**

Aue *Nom.* **sagamuso**

aufhören *vt.* **tigε**

auflesen *vt.* **tigε**

Aufstieg *Nom.* **kisεbɔtuma**

Aufzucht *Nom.* **baganmara
n.comp.** **bεgenbuguy
abaara**

Nom. **bεgenmara**

ausgewachsener Hahn
Nom. **dondokɔɔ**

ausgraben *vt.* **sogi**

auspflanzen
Verbe. **bɔnkaturu
Nom.** **tusuguladɔbɔl
i**

Aussaart *Nom.* **danni**

aussäen *vt.* **seri**

Ausschlüpfkasten
Nom. **ɔɔɔɔɔɔɔ**

aussortieren *vt.* **fiyε**

auswerfen *vt.* **seri**

Axt *Nom.* **jende**

B – b

Band *Nom.* **walan**

Bauer *Nom.* **cikεla
Nom.** **senεkεla**

Bauernhof
Nom. **bεgenbaloyɔɔ**

Baumschule

Nom. **yirifalenɔɔɔ**

Baumzucht
Nom. **yirisunfalenɔɔ
ɔɔ**

bebauen *Verbe.* **cikε
vt.** **sεnε**

Beet *Nom.* **tugun**

Beil *Nom.* **jende**

belohnen

belohnen *vt.* **sɔn**

beschaffen *vt.* **tigɛ**

besprühen *vt.* **seri**

bewässern *vt.* **sɔn**

Bewässerung *Nom.* **jisɔn**

bewirtschaften *Verbe.* **cikɛ**

Biobrennstoff

Nom. **falenfɛntaji**

biologische Landwirtschaft

expr. **sɛnɛbaara kɛli ni**

farimanfɛnfuraw ye

Biotreibstoff

Nom. **falenfɛntaji**

blasen *vt.* **fiyɛ**

Blattgemüse

Nom. **nanfurabulu**

Böden der wechselfeuchten

Tropen

expr. **dugukolo**

bɔɔɔnman

Boden lockern

Verbe. **dugukolo**

magaya

Bodeneigenschaften

expr. **dugukolo**

cogoya

Bodenerhaltung

Nom. **dugukolo**

maracogo

Bodenverbesserung

Nom. **dugukolo**

diyali

Bodenvorbereitung

Nom. **dugukololabɛ**

n

Brache *Nom.* **dugulukolo**

lafijɛ

Brachfeld *Nom.* **dugulukolo**

lafijɛ

Brachland *expr.* **dugukolo**

lafijɛ

expr. **sɛnɛkɛɔɔɔ**

lafiyɛta baaranin

Brach-Land als Weide

expr. **sɛnɛkɛɔɔɔ**

labilanin bɛgɛw ye

Braunfäule *expr.* **falenfɛnw**

ka kaba

Brause *Nom.* **jifunfunnan**

brechen *vt.* **kari**

vt. **tigɛ**

Brut *Nom.* **kilikanlali**

brüten *Verbe.* **bugu**

Brutkasten *Nom.* **balonan**

Büchsenöffner

Nom. **buwatidayɛlɛn**

an

Buschmesser *Nom.* **bese**

Buschwald *Nom.* **dugumatu**

D – d

das Aussäen *Nom.* **serili**

den Boden reinigen um ihn
zu bebauen

Verbe. **wagabɛn**

die Erde um die Pflanze mit

Dünger

vermischen.

vt. **kɔɔɔyuguri**

Dorfbewohner *Nom.* **cikɛla**

Dosenöffner

Nom. **buwatidayɛlɛn**

an

Dreschflegel *Nom.* **gosibere**

Dressur *Nom.* **kololi**

drittes Hacken (September)

Nom. **kɔɔɔbirili**

Dung *Nom.* **bagannɔɔɔ**

düngen *Verbe.* **nɔɔɔɔɔɔn**

Dünger *Nom.* **angɛɛ**

Nom. **nɔɔɔɔ**

Nom. **nɔɔɔɔfin**

Dünger (chemischer)

Nom. **tubabunɔɔɔ**

Dünger (weisser)

Nom. **nɔɔɔɔgwɛ**

durchlässige Erde

Nom. **jilatɛmɛduguk**

olo

durchstechen *vt.* **turu**

E – e

Eber *Nom.* **lɛjigi**

Echten Mehltau

Nom. **bugunfinbana**

Egge *Nom.* **ɛɛɛsi**

Eierlegen *Nom.* **fanla**

Eisen der Hacke

n.comp. **dabaden**

H – h

Haare schneiden <i>vt.</i> kan	Haltungssystem <i>Nom.</i> begenmaraco go	Hirse Krankheit (trocknet sie aus) <i>Nom.</i> minan
Hacke <i>Nom.</i> daba <i>Nom.</i> dabamuso <i>Nom.</i> falo <i>Nom.</i> kurucinan <i>Nom.</i> siɛɛnikelan <i>Nom.</i> soli	Haustier <i>Nom.</i> sokɔɔɔbagan <i>Nom.</i> sokɔɔɔbegen	Hirte <i>Nom.</i> dɛndɛla <i>Nom.</i> gwɛnnikɛla
hacken <i>vt.</i> kɔɔɔsiɛ <i>Verbe.</i> yuguri	Hecke <i>Nom.</i> yirijalanjasa	hobeln <i>vt.</i> sin
Hacken <i>Nom.</i> kɔɔɔsiɛli	Heckenschere <i>Nom.</i> sizo	holomorpher Boden <i>Nom.</i> dugukolo kɔɔɔman
Hacken und Jäten <i>expr.</i> kɔɔɔsiɛli ni bugubuguli	Hengst <i>Nom.</i> socɛ	Huhn <i>Nom.</i> sise <i>Nom.</i> siseba
Hahn <i>Nom.</i> dondo	Henne <i>Nom.</i> siseba <i>Nom.</i> siseɛmuso	Hühnerstall <i>Nom.</i> sisekulukulu <i>Nom.</i> siseɛso
Hahn (junger) <i>Nom.</i> dondonin	Herbizid <i>Nom.</i> binfagalan	Hülsenfrucht <i>Nom.</i> nanfɛnkise
Haken <i>Nom.</i> wɔɔɔɔ	Herde <i>Nom.</i> begenkulu herumlaufende Tiere <i>expr.</i> begenw ka kunfɛyaala	Humus <i>Nom.</i> nɔɔɔ
	Heu <i>Nom.</i> bengebalobin <i>Nom.</i> bingwɛ	
	Hirse Krankheit <i>Nom.</i> diro	

I – i

illustrieren <i>vt.</i> sɔɔ	Intensiv Mast <i>Nom.</i> tulɔɔɔɔgokur a	intensive Landwirtschaft <i>Nom.</i> sɛɛɛɛɔgoku ra
in Linien anbauen <i>Nom.</i> ɔɔɔɔɔɔɔɔɔɔɔ		

J – j

Jäten <i>Nom.</i> kɔɔɔsiɛli	Joch <i>Nom.</i> begen kannayiri <i>Nom.</i> zuu	junges Huhn <i>Nom.</i> siseɛdanga
jegliches Blatt für Sauce <i>Nom.</i> nanbulu		

K – k

Kalebasse zum Säen <i>Nom.</i> korobara	Kamel <i>Nom.</i> ɔɔɔɔɔɔɔɔ Kamelfohlen <i>Nom.</i> ɔɔɔɔɔɔɔɔɔ	Kamelstute <i>Nom.</i> ɔɔɔɔɔɔɔɔɔ
Kaliumsulfat <i>Nom.</i> sɛgen		

Kaninchen

Mist ausbreiten

Kaninchen
Nom. **tubabusonsan**
Karren *Nom.* **wotoro**
kastrierter Ziegenbock
Nom. **bajaga**
kaufen zum
weiterverkaufen
vt. **tigε**
Keim *Nom.* **kisε**
keimen *vi.* **falen**
Keimling *Nom.* **kisε**

Kern *Nom.* **kisε**
Kitz *n.comp.* **baden**
Knolle *Nom.* **lilidenkuru**
Knollengemüse
Nom. **nanfenlili**
Kommerzielle
Landwirtschaft
Nom. **jagofensεne**
Kompost *Nom.* **noɔɔ**
Kompost-graben
Nom. **noɔɔdinga**

Kornspeicher *Nom.* **bondon**
Krippe
Nom. **dumunikεmin**
an
Kuh *Nom.* **misimuso**
Küken *Nom.* **sisεden**
künstliche Fortpflanzung
expr. **noɔɔnwolo**
karabanin

L – l

Lagerhaltung *Nom.* **bilanin**
Lamm *Nom.* **sagaden**
Land-, der Forst- und der
Weidewirtschaft
expr. **yirikɔɔsεne ni**
bεgenmara
kafobaara
Landarbeit *Nom.* **bulukuli**
Nom. **walanbiri**
Landbau *Nom.* **cikε**
Landmann *Nom.* **cikεla**
Landschaftsbau
Nom. **yoɔɔlaben**
Landschaftsgestaltung
Nom. **yoɔɔlaben**

Landwirt *Nom.* **cikεla**
Nom. **sεnekεla**
Landwirtschaft
Nom. **samɔɔɔya**
Nom. **sεne**
Landwirtschaft mit Hilfe von
Zugtieren
Nom. **misisεne**
Landwirtschaft-Fläche
Nom. **forokεne**
landwirtschaftliches
Arbeitsgerät
Nom. **cikεlan**
landwirtschaftliches Gerät
Nom. **cikεlan**

Landwirtschaftsprodukt
Nom. **sεnefen**
Legehenne *Nom.* **sisεba**
fanlala
Leguminosen
Nom. **nanfenkisε**
Lithosol *Nom.* **dugukolo**
nagasinin
Loch für Samen
Nom. **dannidinge**
Löcher Graben
Nom. **dingesogi**
lügen *vt.* **tigε**

M – m

Machete *Nom.* **bese**
Mahd *Nom.* **kanli**
Nom. **kanni**
mähen *vt.* **kan**
Mähen *Nom.* **kanli**
mahlen *vt.* **sin**
Mais Dünger *Nom.* **kabanɔɔɔ**
Maschine *Nom.* **mansin**

Mast *Nom.* **tulbli**
Mast mit Gras *expr.* **tulbli ni**
biin ye
Mechanisierung
Nom. **mansinbaara**
Mehltau *expr.* **falenfenw ka**
kaba
Milchkuh *Nom.* **birimisi**

mineralischen Düngung
Nom. **noɔɔɔgwε**
Mist *Nom.* **bagannɔɔɔ**
Nom. **bεgennoɔɔ**
Nom. **noɔɔ**
Nom. **noɔɔfin**
Mist ausbreiten
Nom. **yεrekeli**

multifunktionale Maschine

Schaf

multifunktionale Maschine
expr. **mansin min bi**

sɛnɛcogo caaman
kɛ

Mutterschaf *Nom.* **sagamuso**

N – n

Nährstoff *Nom.* **balofɛn**
naɸamanyɔɔ

natürlicher Fortpflanzung
Nom. **ɲɔɔɔɲwolo**

Neuland Bebauung
Nom. **wagaben**

Nahrung *Nom.* **suman**

Nematoden
Nom. **dumunfɛtumu**

O – o

Ochse *Nom.* **dabamisi**
Nom. **sarimisi**

organische Dünger
Nom. **farafinnɔɔɔdon**

opfern *vt.* **sɔn**
vt. **sɔn**

organischer Dünger
Nom. **farimanfennɔɔɔ**

P – p

Perlhuhn *Nom.* **sokami**

Pflanzenzucht
Nom. **falenfɛnsɛnɛ**

Pestizid *Nom.* **bagaji**

Pflug *Nom.* **bɛgɛndaba**
Nom. **mansindaba**

pflügen *vt.* **buluku**

Pferd *Nom.* **sosi**

Nom. **misidaba**

poröser Boden

pflanzen *vt.* **туру**

Nom. **sari**

Nom. **jilatɛmɛdugukolo**

Pflanzenschutzmittel
Nom. **bagaji**

Pottasche *Nom.* **sɛɛn**

projizieren *vt.* **seri**

R – r

raspeln *vt.* **sin**

richten *vt.* **tige**

Rundwürmer

Rasse kreuzen

Rind *Nom.* **ɲɛɛ**

Nom. **dumunfɛtumu**

Nom. **siyafilajɛn**

roter Sorghum *Nom.* **jabalan**

Rechen *Nom.* **arato**

S – s

säen *vt.* **dan**

Sämaschine

Sämling *Nom.* **dannifɛn**

sägen *vt.* **sin**

Nom. **dannikɛnan**

Sau *Nom.* **lɛ**

Salpeter *Nom.* **sɛɛn**

Same *Nom.* **kisɛ**

Nom. **lɛɛ**

Samen *Nom.* **dannifɛn**

Schaf *Nom.* **sagasi**

Schafbock *Nom.* **sagajigi**
 Schafhirte
Nom. **bəgəndəndəla**
 Schafhürde *Nom.* **bəgənbə**
 Schaufel *Nom.* **pəlu**
 Schere *Nom.* **sizo**
 Schlafstelle für Tiere
Nom. **bəgənləyɔɔ**
 schneiden *vt.* **kan**
vt. **tigə**
 Schubkarre *Nom.* **buruwəti**
 Schwein *Nom.* **lə**
Nom. **ləɛ**
Nom. **ləsi**
Nom. **tubabulə**
 Schweinchen *Nom.* **ləden**

Schweineherde *Nom.* **ləkulu**
 Schweinemast *Nom.* **lətulɔ**
 Schweinestall *Nom.* **ləbon**
 Sichel *Nom.* **wɔɔɔɔ**
Nom. **wɔɔɔɔ**
 sichten *vt.* **fiyə**
 Silage
Nom. **dingəkɔɔbin**
mara
 Silofutter
Nom. **dingəkɔɔbin**
mara
 Spaten *Nom.* **pəlikɔɔdun**
 spriessen *vi.* **falen**
 spritzen *vt.* **seri**
 Spritzkanne *Nom.* **arozuwari**

sprühen *vt.* **seri**
 Sprühgerät
Nom. **pɔnpelikənən**
 Stall *Nom.* **misimaraso**
Nom. **ɣɔɔkələnbəgə**
nmarə
 stechen *vt.* **туру**
 Stickstoff *Nom.* **azɔti**
 Stiel der Hacke
n.comp. **dabakala**
 Stier *Nom.* **sarimisi**
Nom. **tora**
 Streifen *Nom.* **walan**
 Stute *Nom.* **somuso**

T – t

Tierarzt
Nom. **bəgəndɔɔtɔɔ**
ɔ
 Tierhaltung
n.comp. **bəgənbuguy**
abaara
 Tiermarkt *Nom.* **bəgənlɔɔ**

Tierpark mit Gehege
Nom. **wɛɛɛ**
koorinin
 Tierzuchtbereich
Nom. **bəgənmarafeɛ**
rɛ
 Tränke für Geflügel
expr. **fɔɔw ka**
jiminminan

Truthahn *Nom.* **kolokolo**
 Truthenne
Nom. **kulokulomus**
o

U – u

überqueren *vt.* **tigə**
 Überweidung *expr.* **bəgənw**
damatəmə
dəndəyɔɔ la

Umpflanzen von Pflanzen
Nom. **farakaturu**
 unkeusche Person
Nom. **bakɔɔnin**

Unkrautvernichter
Nom. **binfagalan**
 unterbrechen *vt.* **tigə**

V – v

vegetativ vermehrbare Pflanzen

Zwischenraum zwischen Pflanzen

vegetativ vermehrbare
Pflanzen

expr. **falenfen**

cetemusote

verbieten *vt.* **tige**

verpflanzen *vt.* **туру**

Verpflanzen

Nom. **bɔnkaturu**

Versetzen von Pflanzen

Nom. **bɔnkaturu**

verstecken *Verbe.* **bugu**

Vieh *Nom.* **sokɔɔbagan**

Viehfutter

Nom. **bengebalobin**

Viehhalter

n.comp. **begenmarala**

Viehhaltung

Nom. **baganmara**

Viehzucht

n.comp. **begenbuguy**

abaara

Vorrat *Nom.* **bilanin**

W – w

Wagen *Nom.* **wotoro**

Wanderfeldbau *Nom.* **γɔɔ**

seneli ka ɔɔ ɔɔɔɔ

ɔɔɔ

Weideland *Nom.* **begen**

dendeyɔɔ

weiden (Schafe, Ziegen)

Verbe. **gwengwen**

Weidewirtschaft *expr.* **senɛ ni**

begenmara

kafobaara

weiss und schwarzes Schaf

Nom. **warasaga**

weisse Henne

Nom. **tubabusise**

weisser Widder

Nom. **jinasaga**

Widder *Nom.* **sagajigi**

widerstandsfähige Art

Nom. **sikologwelen**

Wiederherstellung des

Bodens

expr. **dugukolo diya**

kɔsegili

Wiesen *Nom.* **walan binman**

Wildschwein *Nom.* **le**

Wurzel-Gemüse

Nom. **nanfenlili**

Z – z

Zaun *Nom.* **yirijalanjasa**

Zebu *Nom.* **gongan**

zeigen auf *vi.* **falen**

Zicklein *n.comp.* **baden**

Ziege *Nom.* **ba**

Nom. **basi**

Ziege (Weibchen) *Nom.* **bamuso**

Ziegenbock *Nom.* **bajigi**

Nom. **bakɔɔnin**

Ziegenstall *Nom.* **baso**

Züchten *Nom.* **baganmara**

zudecken *Verbe.* **bugu**

Zugtier *Nom.* **baarakɛbegen**

zusammenlesen *vt.* **kari**

zweites Hacken *Nom.* **bugubuguli**

Zwischenkultur *Nom.* **tilemanasene**

Zwischenraum zwischen Pflanzen *Nom.* **walan**